

AWE Mainta

Januari 17, 2018

www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
 583-1400



**PROME MINISTER
EVELYN WEVER-CROES:
HULANDA NO
A TRANCA
ACUERDONAN
CU VENEZUELA**

Pagina 2

**BENNY SEVINGER NA MINISTER OTMAR ODUBER
“CRITICAMI NUMA, MI LOMBA TA HANCHO.
I DON'T GIVE A DAMN”**



Pagina 3

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996

INVEST SECURE N.V.

Phone: (297) 582-7252
 E-mail: insec@setarnet.aw
 Facebook: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)

ULTRA
Payroll Pro
Real Software, Real Support

Always accurate and easy customizable

Quick support from our locally based specialists

VCC
International NV

- Complete integration of HRM and Payroll
- The #1 payroll software in the Dutch Caribbean
- For all commercial and governmental organizations

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Hof a declara

Ernst & Young tabata inhusto den su rapport contra Endy Croes

AYERA Hof a dicta sentencia den e caso cu Endy Croes, ex director di Fundacion Lotto pa Deporte, a cuminsa contra di e compania Ernst & Young. Tabatin un vonnis dia 19 di september, 2017, unda cu e caso a wordo manda bek pa rol y a wordo trata dia 17 di october.

Na januari, 20109 directiva di FLPD a pone Endy Croes riba non-actief di biaha y a duna ordo na E&Y pa haci un investigacion.

Despues cu e rapport a keda cla, cu e comentario por escrito di Croes y cual rapport ta conta 86 pagina, e directiva di FLPD a pidi Corte pa dissolve e contracto cu Croes. Na september, 2010, Corte a bay di acuerdo cu e peticion di retiro, siguiendo e informacion cu tin poni den e rapport di EY, cu a bisa cu tin irregularidadnan constata den compensacion pa biahe y gastonan di representacion.

Despues na 2011 Croes a laga Accountanto F.R. de Kort RA haci un investigacion riba e rapport di EY y a haya e informe aki dia 30 di mei, 2011.

A base di e ultimo informe aki, el a pidi Corte pa declara cu EY a haci su mes culpabel na un acto inhusto contra dje.

Den su veredicto Hues a bisa e hecho cu Croes ta bisa cu EY a actua intencionalmente di un forma pa perhudik[?]e ta algo cu no a bay riba dje den e caso aki. Si esaki ta berdad of no ta, lo mester wordo analisa den un otro caso cu Endy Croes a bisa cu e lo cuminsa pa daño y perhuicio.

Corte na final den e veredicto di 23 pagina ta bisa cu e compania EY a haci su mes culpabel na un “onrechtmatige daad” contra Croes. EY lo mester paga e gastonan di Corte di parti di Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Hulanda no a trance acuerdonan cu Venezuela



DURANTE Conferencia di Prensa di Gobierno dialuna mainta, Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a duna un relato amplio di e reunion cu a tuma luga diabierna dia 12 di januari entre e delegacionnan di Venezuela, Aruba, Corsow y representando Reino tabata presente e embahador di Reino. Prome Minister a bisa cu e reunion a dura basta largo teniendo varios tema di interes comun cu a wordo trata.

Un pregunta cu Prome Minister a haya despues cu el a duna su relato tabata si ta berdad Hulanda a tranca e negociacionnan andando. Esaki alabes a bira un rumor den medianan social. Enfaticamente e mandatario a bisa cu no por papia di trancaimento di Hulanda y a elabora mas riba con e reunion mes a bay bisando:

“Den e prome mita di e reunion tawata tin deliberacionnan den e sala di reunion. Despues di e deliberacionnan cada delegacion a separa nan mes pa bay contact nan respectivo gobiernonan cu excepcion di Aruba pasobra ami tawata presente y tawata facil pa tur informacion yega na mi. Despues cu e nan a notifica nan gobierno, e delegacionnan a bin bek hunto pa sigui delibera e puntonan cu tawata riba mesa. Manera ta custumber den reunionnan asina, tin hopi discusion y tardansa. E seriedad di e tema a haci cu tur tema wordo trata debidamente. Pero ningun momento por menciona cu e negociacionnan a wordo tranca pero esakinan ta partinan inherente na negociacionnan ora cu no tin tur hende sinta na mesa cu por tuma decision”.

Benny Sevinger na Minister Otmar Oduber

“Criticami numa, mi lomba ta hanchu. I don’t give a damn”. Mi a carga mi responsabilidad”

DEN e reunion di Parlamento di diamars mainta, pidi door di Minister di Infraestructura pa duna un splicacion riba e proyectonan PPP, e mandatario aki a critica formalmente e forma con e proyecto aki a wordo ehecuta, cu e ta bisa, tin yen di errornan a wordo cometi y unda cu no tabatin e debido control. Den reaccion riba e mandatario, e ex titular di Infraestructura, Parlamentario Benny Sevinger, a bisa cu e ta lamenta cu Minister Oduber a critica e expertonan den e proyecto di Green Corridor. “Nan lo sigui critica nan, keriendo cu ta ami nan ta haci daño,” el a bisa.

El a bisa bisa “Minister ta bin, Minister ta bay. Wak pa bo haci bo trabou lo miho posibel.” Den su caso, el a bisa cu el a laga su mes wordo guia pa un team cu a haci un tremendo trabou, cuminsando na 2015. E team cu a cuminsa cu e proyecto, te ainda ta esun encarga cu esaki te awe.

Pa loke ta e criticanan, el a bisa cu si e caminda no ta bon, cu auto no por core riba dje, cu e no ta sigur, Gobierno no mester paga pa e proyecto, te ora cu esaki ta cumpli cu tur e condicionnan. Mescos cu ora di huur un cas, si e portanan y e dak no ta na ordo, bo no por paga pa huur te ora cu esaki wordo regla. Den e contracto di GC tin tres partner importante cu ta e Lenders (esnan cu a pone e placa), ODINSA (e compania di construcion) y Pais Aruba. Den e contract tin responsabilidad pa tur tres, y ta stipula cu tin un compania independiente pa supervisa e trabounan. Esaki ta Motto Macdonald cu mester haci e inspeccion pa e tres partnernan, riba e calidad di e trabou. Minister no mester tey pa controla e trabou, pasobra pesey tin un team. E Minister ta esun cu mester haci pregunta ora cu esaki ta necesario, durante e reunion cu e team. Pesey, el a bisa, ‘mi ta sinta eyan cu mi consenshi limpi. Mi ta carga mi responsabilidad pa e proyecto aki te unda el a yega. Mi ta para tras di e expertonan cu a guia ami y Gobierno den e proyecto aki. Si e Minister nobo no kier carga su responsabilidad pasobra mi a tende bisa cu ami a bin Parlamento pasobra mi no kier carga responsabilidad. Bo a pidi pa sinta riba e stoel. Wel sinta riba e stoel y carga bo responsabilidad. Parlamento ta esun cu a duna aprobacion na e Minister pa por firma un acuerdo. Parlamento ta esun tambe cu por duna mas placa, algo cu mi ta sinti cu ta den e di-



reccion ey e Minister kier bay. Keremi, mi conoce mi ex colega kende ta experto den bay Parlamento pa pidi un mocion y mañan e Minister di Finanza ta wordo poni lomba contra muraya pa duna mas placa. Esey ta e intencion cu mi ta sinti den e reunion aki..

Sevinger a bisa cu el a analisa tambe kico ta meta di e reunion aki. E ta kere cu ta dos caminda cu por bay cu e reunion, sea bo ta bay Corte y bisa cu no ta paga nada. Of ta sinta na mesa papia cu e 500 puntonan cu DOW a notifica. El a cuestiona cu ta bisa cu no tabatin control, pero si tin 500 punto señala. Con e 500 puntonan ey a yega riba papel ta un gran pregunta. “Aparentemente nan a cay for di shelo. Di un banda bo ta bisa cu no tabatin control, pero bo tin 500 punto riba mesa cu a wordo treci. E solucion ta bo ta sinta y laga e team negosha riba e puntonan ey. Negoshi un pa un e puntonan te ora cu yega na un acuerdo.” Y Pais Aruba, el a enfatisa no mester paga tanten cu no haya un certificacion cu e proyecto ta di e calidad cu Aruba kier. Tantén cu no cumpli cu esaki, Pais Aruba no mester paga nada. Aña pasa caba a pone 6 miyon riba presupuesto pero e no a wordo uza pasobra e proyecto no tabata cla.

E proyecto aki, el a bisa, na final e no ta un proyecto di Benny Sevinger of Otmar Oduber. E ta un proyecto di pais Aruba. “Pais Aruba ta esun cu lo bay sali beneficia di e proyecto aki. Tur dia mi ta topa hende cu ta bisa tremendo e caminda aki ta. Esey ta e realidad. Bo por para ey critica meneer Sevinger, mi lomba ta hanchu y “i don’t give a damn”. Haci loke bo kier. Ami a carga mi responsabilidad, abo ta sinta eyan, carga bo responsabilidad,” el a bisa como reaccion riba e Minister di Infraestructura.

Miembro di Parlamento Richard Arends despues di reunion di fraccion cu sr. Knops

“Mescos cu sr. Knops nos a sali satisfecho di e reunion”



DIADOMINGO ultimo fraccion di AVP a reuni cu Secretario di Estado Knops di Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino pa discuti puntonan cu ta di importancia pa partido AVP y Aruba. Na final di e reunion miembro di Parlamento Richard Arends a duna un splicacion cortico con cos a bay sin bay den detaye riba e contenido di e reunion mes.

“Nos a topa cu Knops caba, pero awe como fraccion di AVP nos a cera un poco miho conoci cu ne. Pa sa entre otro kico ta su interesnan y con e ta mira e relacion cu Aruba. No solamente nos como fraccion actual pero tambe varios di nos como ex mandatario a elabora riba nos maneho. Nos a conte kico nos a desaroya, di e proyectonan cu nos a laga atras, pero tambe e posicion constructivo cu nos como oposicion ta hibando awor aki.”

Arends a bisa cu e reunion a bay den bon ambiente. E tabata hopi ameno, hopi fructifero. “Nos a papia cu Knops pa scucha di dje con e ta mira e relacionnan den Reino, e relacion cu Aruba. E maneho cu nos a hiba, pero tambe e kier sa con como oposicion nos lo keda traha hunto cu Hulanda pa loke ta trata e retonan nos dilanti. Na final di e reunion nos mescos cu sr. Knops a keda masha satisfecho con cosnan a bay.”

Sospechoso di intento di violacion deteni y atraco na Playa



DIAMARS mainta pa 10:16 na altura di ex millenium Palm Beach dos sospechoso a wordo deteni den un auto Suzuki Liana color shinishi.

Ta trata di un posibel intento di atraco den e area turistico. Ta asina cu un di e sospechosonan ta posiblemente relaciona cu e caso di intento di violacion di dia 3 di januari den oranan tempran di mainta na altura di ex Bushiri Hotel y e di dos sospechoso deteni ta posiblemente relaciona cu e caso di atraco cu a tuma lugar dia 23 di december aña pasa ariba Plug and Play. Tur dos caso ta bao investigacion y no ta descarta cu mas detencion lo cay. Ken cu tin informacion yama tiplijn polis cu ta 11141.

Diamars mainta tambe pa 11:57 na un apartamento na BeuJonstraat un atraco a tuma lugar.

E ciudadano a tende hende bati na su porta y ora el a habri esaki, e ta topa cu dos hende homber cu un arma di candela. Nan no tabata tin cara tapa y nan a papia Spaño. Nan a bay cu dos celular tambe \$200, mas afl 400,-. Nan a huy na pia direccion pabao. Mas e ciudadano no por a wak door cu nan a sere den su apartament y no por a sali.

E caso ta den man di atraco team. Slachtoferhulp tambe a presenta na e sitio pa duna asistencia na e ciudadano cu a keda den un susto. Ken cu por a wak algo yama tiplijn di polis 11141.



LOTTO 5

Afl. 1.425.000,-

Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:
Selecta bo numbertan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 **x2** 03 12 15 24 33 **x3**
03 12 15 24 33 **x4** 03 12 15 24 33 **x5**

Combo: Puntra bo rebendado pa opclonan di combo.

www.lottoaruba.com

Afl 4

Jan Heidsma di Societeit de Witte:

Nos a scoge Eman pa su conocimiento riba tereno di integracion Europeo

Ex Prome Minister Mike Eman ta duna discurso diaranson na Societeit de Witte

EX Prome Minister di Aruba Mike Eman a impacta durante su dos Gabinetenan riba diferente tereno. Su bi-ahenan rond mundo unda na varios ocasion el a representa den forma digno Reino Hulandes mescos tambe su afinidad cu Reino, su habilidad pa yega na solucionnan duradero, a hala atencion y esey ta motibo cu Societeit de Witte a invit'e pa bay duna un lectura diaranzon awor cu ta hiba como titulo 'Toekomstansen, het koninkrijk en de EU'. Pa Eman ta un honor grandi pa e oportunidad brinda na dje pa hiba e discurso aki den un sociedad di nivel manera esun di De Witte.

Lider di partido AVP Mike Eman di-aluna a combersa cu Jan Heidsma, Presidente di e Mesa pa Asuntonan di Europa den e Literaire Societeit de Witte na Den Haag.

Heidsma a splica dicon a invita Eman pa duna e discurso aki. "De bes en cuando nos di e Mesa di Europa ta organisa un anochi di lectura y nos ta busca un orador cu por duna un discurso interesante cu tin que ver cu Europa, e integracion Europeo.



Aruba y e otro partinan di Reino den Caribe tambe ta parti di esaki. E partinan Caribense aki ta interesa nos. Nos a scoge Eman como orador pasobra e sa hopi di e materia aki y e ta bay comparti su conocimiento cu nos. "

Heidsma a splica cu 'Societeit de Witte' ta un institucion di Den Haag masha bieu mes cu por wordo compara cu clubnan Ingles. Aki hende muhe y hende homber ta topa otro pa intercambia di idea riba temanan interesante, nan por come y bebe algo aki. Nan por bishita nos biblioteca cu ta masha amplio mes, nan por sinta ameno bebe algo cu otro y tambe hiba discusionnan serio manera den nos caso riba e tema Europa. Tambe nos ta tene lecturanan di nivel.

Mescos cu nos tin e Mesa di Europa (Europa Tafel) tin otro mesanan cu ta agrupa rond di un cierto tema of ciudad, manera e Amsterdam tafel. Cada un ta organisa lecturanan cu ta regarda nan Mesa."

"Nos di Europa Tafel ta organisa lecturanan riba asuntonan Europeo y eynan sr. Eman ta pas perfectamente. Nos tin miembronan prominente cu tabatin un funcion halto den Europa. Asina nos tin Brinkhorst, kende a ocupa un funcion den Union Europeo, como un di nos miembronan, mescos nos tin embahadornan cu tabata traha pa Union Europeo como miembro of representantenan permanente pa EU." Por conclui cu Societeit de Witte ta un club di nivel unda diaranzon ex Prome Minister di Aruba ta tene un discurso cu sin duda ta bay ta impactante.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech **YAMA**

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket **15 yrd Junior Bucket** **10 yrd Small Bucket**

A haya mas resto humano na Costa Noord di Corsou



De Dienst Openbare Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden het door Aruba Ports Authority te financieren project:

“Renovatie Maritiem Politie Gebouw (MarPol-gebouw) te Oranjestad”.

Volgens bestek: DOW nr. 36, dj. 2016.

Korte omschrijving van het werk:

Het project bestaat uit renovatie en uitbreiding van de volgende gebouwen namelijk:

- 1.Het verrichten van diverse verbouwingswerkzaamheden aan het dak, gevels en binnen en buiten het MarPol gebouw;
- 2.Electrotechnische-installatie

Uitvoeringstermijn: 80 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **18 Januari 2018** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **18 Januari 2018** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **24 Januari 2018** om 10.00 vm. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **2 Februari 2018** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **14 Februari 2018** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank, financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



TA fresco den memoria e caso lamentabel di e naufragio di un boto procedente di Venezuela cu 38 persona a bordo cu kier a drenta Corsou ilegalmente.

Segun informacion suministra pa nos coleganan di prensa na Corsou, a bin topa cu restonan humano na Costa Noord di Corsou.

Agentenan policial y personal di funeraria a acudi na e sitio pa colecta e restonan cu a bin na canto di laman.

Pelea na Watersport a muestra un imagen mahos di Aruba

E hecho aki ta algo cu a tuma luga dia-domingo ultimo riba beach y presencia pa varios bishitante.

Tabata rond di 10.55 di mainta, Central a manda patruya na e beach tras di Hyatt Resort, unda cu dos homber tabata dal otro. Mientras tanto a drenta mas yamada cu lo tabata tin turistanan involvi den e problema aki. A base di esaki, personal di strandpolitie a bay na e beach, y a

bin saca afo cu un bicha mas tabata trata di un problema entre Ocean Faith (Ramazan) y personal di Delphy Watersport.

Na e sitio, esaki tabata e caso y ta pa di tres biaha den e siman esaki a tuma luga. Awo e problema a tuma luga, debi na ponemento di un parasol caminda cu, segun Ramazan, Delphy no mag di pone. E ruman di R. Ramazan, e homber



SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

AWG 65,- INCL TAXES

CARNIVAL

HERMUS 5943263 / 5826732
RIJSCHOOL NV Sividivi 1-C Oranjestad

197 SPECIAL OFFER

L. Ramazan, ambos a cuminsa saca e palapa cu a wordo poni pa e huesped di Delphy for di abao y menasa y insultonan a bin di e banda di Ramazan contra e casa y doño di Delphy Watersport cu tambe tabata na e sitio. R. Leeuwe, doño di Delphy a purba di rasona cu Ramazan,

pero sin resultado, cu a caba unda cu R. Ramazan a pusha Leeuwe te ora cu esaki a cay abao.

Leeuwe a keda trankilo, mirando cu tabata tin hopi turista rond. Ramazan a keda cu su insulto y palabranan malo. Segun Leeuwe, algun turista a acerca Ramazan pa

e por stop, pero el a gewoon sigui. Polis a purba di intermedia pa asina reestablece trankilidad. Manera semper, no por a rasona cu Ramazan y no kier a compronde cu un huesped por sinta y huur stoel y parasol for di cualkier watersport cu e kier. El a wordo atendi estrictamente.

Minister Chris Romero a atende cu tur preocupacion di e empleadonan di Arubus NV



RIBA dialuna atardi Minister encarga cu e cartera di Transporte, sr. Chris Romero, a reuni tanto cu e directiva y e personal di Arubus NV, pa atende cu nan preocupacionnan.

Ta asina cu for di algun tempo caba por scucha hopi keho pa cu e compania estatal di transporte publico, pero no solamente di e usuarionan, pero tambe di e empleadonan mes.

Minister Romero a dicidi pa reuni personalmente cu e empleadonan pa asina tuma nota di tur loke ta preocupa nan.

Minister a scucha cautelosamente tur idea y sugerencia cu e empleadonan tin, cuminsando for di esnan encarga cu e parti mecanico, te na e chauffeurnan, e dienstleiders, garashi y tur otro departamento, dunando asina e importancia mereci na cada empleado cu tabatin algo di expresa.

Loke cu por a conclui ta, cu tin hopi trabou pa hasi den Arubus NV pa asina mehora e servicio.

Pero tambe tin hopi disgusto cu mester atende di un manera responsabel, y como tal esey lo bay tuma un tempo relativo pa soluciona.

Minister Romero por a saca afor di e encuentronan aki, cu ta existi un desconfianza absoluto entre e personal y e directiva di Arubus, y esaki ta un di e puntonan di emergencia cu lo bay atende como prome medida.

Minister Romero ta kere den un trabou di ekipo pa asina e departamento traha proactivamente. Lamentablemente den Arubus esey no ta e caso actualmente, pero Minister a compromete su mes di trese solucionnan adecuado y corecto, pa asina Arubus NV por traha eficientemente den pro di nos comunidad.

Minister Otmar Oduber: Situacion bergonsoso riba beach entre operadornan no lo wordo acepta

Maneho di '3 strikes you're out' ta activo y lo tin cero tolerancia pa actonan asina

LOCUAL cu a pa e tipo di actonan tuma lugar riba nos aki. beachnan y cual video a wordo distribui riba Facebook ta in-acceptabel. Como Minister encarga cu precario cu ta wordo otorga pa operacion di actividadnan riba nos beachnan ta anuncia cu lo tin cero tolerancia

'Mi tabatey na inicio di Beach Policy cu tambe ta cay bou di responsabilidad di Minister di Infraestructura, sinembargo e tempo e y

como Minister di Turismo mi a pone hopi presion riba esaki. A base di e video cu a circula a muestra hopi cla, kico tur ta sosode riba nos beachnan. Lamentablemente esaki no ta un incidente cu a tuma lugar e siman aki so.'

Minister Otmar Oduber ta informa cu a yama un reunion pa diahuebs awor entre tur Minister envolvi esta, Minister di Turismo, Minis-

Transporte, Minister Oduber encarga cu Infraestructura y departamentonan concerni manera KPA, Directie Scheepvaart, DIP y DOW. Pa di e forma ey un biaha mas muestra cu ta sigui sostene e maneho cu tabatin di '3 strikes you're out'. 'Esaki mester ta bon conoci pasobra no ta prome biaha cu ta mencione. E maneho aki ta conta pa tur hende cu ta opera riba e beachnan.'

E reunion ta pa delinea cu tur hende ta opera riba e mesun liña, y cu lo tin cero tolerancia

pa tipo di actividadnan aki riba beach.

Den pasado e Minister di Infraestructura no a percura pa DIP haya e apoderacion pa haci e controlnan mas severo, sinembargo esaki ta inicia inmediatamente y DIP ya a wordo informa di esaki caba. Pa cuminsa e dos personanan en cuestion lo haya advertencia, sin considera ken tabata robes, e ta bay pa e hecho di locual cu a tuma luga. Paso-bra si tin algo cu ta bay robes, tin instancianan cual por acudi pa yega na solucion. Insulto, agregcion y publicidad negativo cu esaki ta duna nos Pais ta inacceptabel y ta un atentado directo contra e bienestar economico di Pais Aruba, Minister Oduber a bisa.

Pa conclui Minister Oduber a sigura cu KPA tin registracion di tur e advertencianan cu a wordo entrega y lo sigui haci esaki.



Has anyone ever told you that your air conditioner is beautiful?

inside Lennox® innovation
DUCTLESS MINI-SPLIT SYSTEMS

INVERTER TECHNOLOGY

QUALITY PRODUCTS- QUALITY ADVICES - QUALITY SERVICES

FERTEC NV
AIRCONDITIONING-REFRIGERATION - PARTS

CAYA ERNESTO PETRONIA 45
5882860 - 5633766
FERTECNV_MFER@OUTLOOK.COM

* ENERGY EFFICIENCY - UP TO 26 SEER
* SOUND RATING - AS LOW AS 59 DB
* SOLAR POWER CONNECTION
* ENERGY SAVINGS GUARANTEED
* 24/7 AIR CONDITIONING FOR LESS THEN AFL. 250 A MONTH

REDUCE HEATING AND COOLING BILLS BY UP TO 1/2

INVERTER TECHNOLOGY

Minister Sevinger:

Mi ta orguyoso di e team di Aruba cu a logra realisa Green Corridor

Minister di Infraestructura nobo Otmar Oduber, despues di asumi e puesto aki, a laga un compania traha un rapport di evaluacion di e proyecto di Green Corridor, cual a wordo ehecuta den un gran parti di e periodo cu e mes tabata forma parti di e Gobierno anterior.

E reunion aki a wordo pidi pa e por duna un informe di loke el a topa cune den e trabou haci di Green Corridor. Ex Minister di Infraestructura Benny Sevinger, awor Parlamentario, kende tabata den sala, a bisa cu despues di scucha e Minister di Infraestructura papia durante mey ora largo, e por saca dos conclusion. Un di esakinan ta cu e expertonan trahando den aparatonan Gubernamental ta wordo bagatalisa, algo cu el a bisa cu e ta lamenta.

E proyecto di Green Corridor, el a splica, ta algo cu a cuminsa cune bou di e Gobierno di MEP pero no a wordo finalisa di planea esaki y tampoco ehecuta.

E tabata un proyecto asina grandi cu Gobierno no tabatin y lo no tin placa pa financia algo asina su mes. Pesey sin e formula di Public Private Partnership esaki lo no tabata posibel. Via di e sistema aki e proyecto di Green Corridor a bira un realidad, cu ayudo di instancianan concerni di Hulanda. Pa realisa e proyecto aki, a apodera

e Minister concerni pa busca e formula pa realisa Green Corridor pero cu no mag surpasa 298 miyon, incluyendo interes, y pa un periodo di 18 aña.

A haci un analisis entre diferente organisacionnan con pa realisa esaki y hacie atractivo pa companianan cu ta participa den Public Private Partnership, y alabes a dicidi cu e mester tin un balor agrega pa e comunidad. Green Corridor awor, visibel, ta algo cu hamas tabatin na Aruba.

Di Savaneta bay pa San Nicolas, tin caminda nobo, tin e matanan, tin acera, tin e parkenan pa e ciudadanonan por haci uzo di esaki. Pero tambe tin un fiestpad cu ta sali for di Linear Park y ta yega te San Nicolas. “Boso por critica cuanto cu boso kier, pero e proyecto tey.

Awe pueblo por wak unda su placa a bay. No manera antes cu bo mester bay den baño di Arulex pa mira na kico e placa a wordo gasta,” el a bisa.

Sevinger a bisa cu e no tin ningun problema cu parlamento nobo kier bini cu critica y kier critica e exper-



tonan cu tabatey. El a bisa cu ta masha hopi documento tin, ‘salanan yen di documento’, si e Parlamentarionan kier lesa esakinan.

Pero tambe el a menciona cu ora cu a bay pa firma e ultimo acta financiero cu un prestigioso banco na New York, nan a wordo bisa cu di tur e proyectonan di Merca y internacional cu nan ta atende cune, esun di Aruba aki a sobresali pa e forma profesional con el a wordo prepara y hinca den otro.

“Esaki a wordo bisa publicamente. Boso por bisa kico cu boso kier. Ami, para aki nan, ta orguyoso di e team cu a traha riba e proyecto di Green Corridor. Mi ta orguyoso cu nan a logra un proyecto pa Aruba cu nunca a wordo logra door di un Gobierno anterior.” E ta un proyecto cu a cuminsa traha riba dje na 2010 y a yega na su “financial closure” na 2015.

Melvin Tromp vocero di AVP

Minister Otmar Oduber ta hunga pa Pilatus y Parlamentario kier corona su mes como Reina

UN cancion masha popular di e popular cantante den feliz memoria, Cecil Grovel, tabata bisa cierto momento: “Bebe lechi lubida di cua baca a chik’e,” y esaki ta loke e miembro di partido AVP, sr. Melvin Tromp a señalala ayera mainta durante e reunion publico di Parlamento.

Un reunion cu a wordo pidi no pa Parlamento, pero p’e propio Minister Otmar Oduber, kende a busca caminda na Parlamento den loke Melvin Tromp ta considera buscamento di forma pa desacredita un proyecto asina importante di Gobierno di AVP.

“Pa colmo ta trata aki di un proyecto cu a conta cu sosten y firma di e actual Minister Oduber, kende pa di dos ocasion den menos cu dos luna di gobernacion di coalicion POR-MEP-RED, ta bin Parlamento pa busca placa p’e haci algo.

Ningun otro Minister di partido MEP a haci esaki ainda ya cu ainda ni presupuesto pa 2018 a keda cla, pero Minister Oduber ya ta buscando cu anticipacion p’e haya fondo na su disposicion, Melvin Tromp di AVP a muestra.

“Kisas e aspecto di mas straño durante di e reunion di ayera, tabata e insistencia di Minister Oduber, pa trata di distancia su mes di dos Gobierno di partido AVP, distancia su mes di mas cu 20 aña di formacion y educacion politico den e organisacion di AVP, y

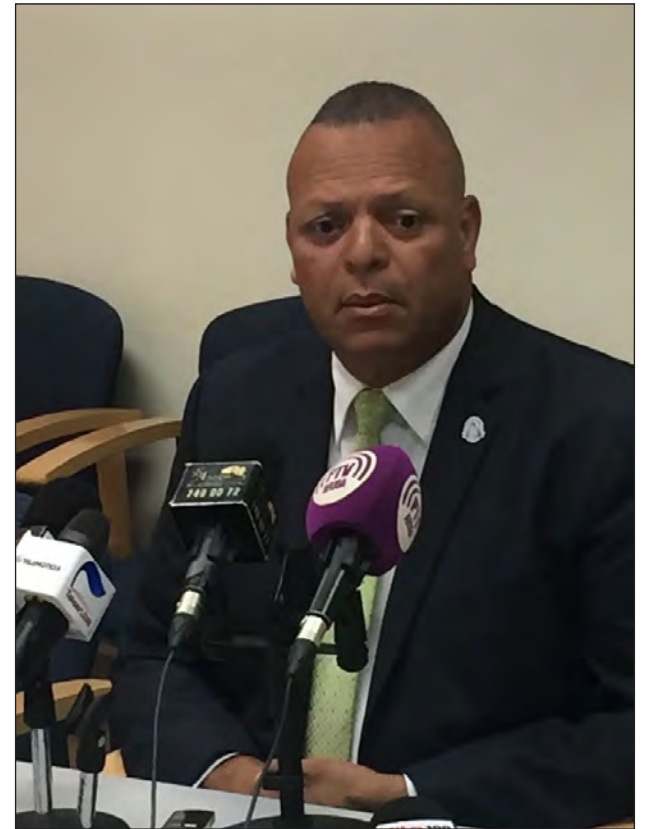
distancia su mes di ex coleganan den Consejo di Minister, kendenan el a yega di elogia den forma increibel den mesun sala di Parlamento.

Na momento cu Minister Oduber dirigi su mes na su ex colega Minister cu ‘pueblo a rechasa su maneho,’ ta lanta e pregunta si Otmar Oduber a analisa resultado di eleccion ultimo, ya cu como miembro di partido y Gobierno di AVP, Minister Oduber tabata cerca di 5000 voto na 2013, pero den eleccion di 2017 su persona no a logra ni 2000 voto mustrandocu el a wordo rechasa pa su decision politico cu el a tuma.

Hunto cu Minister Oduber tambe mi a keda asombra di scucha Marisol Lopez Tromp, kende tambe a bin ta pretende di no sa di nada, di no sa di e proyectonan aki, mientras cu tin decisionnan cu Parlamento a tuma relaciona cu e proyectonan aki, bou di cual su firma ta para.

Ta hopi raro scucha Marisol papia di proceduranan den e proyecto di green corridor, net su persona cu te dia di awe nunca a presenta e proceduranan cu el a hiba pa construccion di un brug di Madushi na Noord.

Ta mesun persona aki no a sigui procedura y obligacion como Presidente di Parlamento ora cu el a manda busca su esposo pa bin tira mokete den Parlamento y despues na cantidad di reunion sea e no a participa of a bandona reunion tempran y keda sin sostene of desapropa mocionnan trata



den Parlamento den ultimo añanan.

E actuacion di Marisol Lopez Tromp ta pone nos corda den e periodo di Carnaval aki, ora cu SAC tabata corona Reina di un districto sin cu tin eleccion pa falta di interes y awor ta Marisol Lopez Tromp kier corona su mes Reina di oposicion pa opone maneho di un Gobierno cu e mes a forma parti di dje mas cu tres aña largo.

Ta mas cu claro cu Minister Otmar Oduber a tuma e posicion aki di trata di desacredita tur proyecto di AVP ya cu awendia keto bay den tur bario cu nos pueblo drenta of move, ta mira e desaroyo y resultado di ocho aña di gobernacion di partido AVP.

Proyectonan den ehecucion ainda di Gobierno di AVP y esey t’e dolor mas grandi di Minister Oduber n’e momentonan aki ya cu den menos di dos luna den Gobierno di MEP, Otmar Oduber ya caba ta dirigi e oposicion contra e partido cu a brinda su persona un carera den politica di nos pais,” sr. Melvin Tromp vocero di AVP a muestra.

Ex Prome Minister Mike Eman na Hulanda

Pa sigui desaroya e relacion mas ainda cu CDA

AYERA ex Promer Minister y Lider di AVP, mr. Mike Eman hunto cu colega di partido Juan David Yrausquin a reuni cu Presidente di CDA, drs. Ruth Peetoom na cede di CDA na Den Haag, Hulanda.

Tema tabata e cooperacion entre organisacionan cu mesun ideologia y ideal y planan pa futuro.

Durante añanan Mike Eman a desaroya un relacion hopi estrecho cu CDA den procesonan pa eleva e nivel di politica cu colaboracion di institutonan di ciencia den estudionan científico pa sostene e desaroyo di vision politico.

Un liderazgo cu a worde aprecia pa su contribucion tambe na un vision constructivo pa Reino Hulandes.



Ta deseo y un compromiso expresa dor di ex Prome Minister Mike Eman pa keda activo pa interes comun di Aruba y Reino.

Den e cuadra aki tambe su bishita p'e lectura special na Den Haag Hulanda y Bruselas lo inclui reunionnan

pa pone un agenda nobo y esogencia di plataformanan nobo den cual un trayectoria manera cu Mike Eman tabata tin por sigui worde utiliza y sigui ta instrumental na interes di humanidad en general, Union Europeo, Reino y naturalmente Aruba.

Inmigracion Aruba ta lansa su website den 4 diferente idioma

PA simplifica y inova e sistema di aplicacion pa carta di garantia of extension turistico, awor esaki por ser haci via di website di Inmigracion.

Den un intento pa haci e sistema di aplicacion pa carta di garantia of extension turistico mas facil, Inmigracion Aruba a lansa su website www.migracionaruba.com den 4 idioma: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.

Aunke cu ainda e ta den proceso di prueba pa perfecciona y oficialisa,

e website ta den funcion como un "landing-page" y ta completamente activo pa por aplica pa un cita.

Atravez di e website aki, bo por aplica pa carta di garantia of extension turistico. Bo por yena tur bo datonan incluyendo e posibilidad di por upload documentonan rekeri manera e.o. pasaporte, KvK of payslip. Esaki sigur lo haci e pre-scanning mas facil y liher.

Unabez cu a aplica riba e website, por spera un reaccion riba peticion

pa cita dentro 48 ora y cita lo wordo otorga dentro di 7 pa 10 dia di trabou.

Ta hopi importante pa tur usuario sa cu riba dia di e cita mester trese un copia di tur e documentonan cu ta rekeri. E lista di rekisito pa aplica ta riba e website y ta facil pa por download y print si ta necesario.

Mientrastanto ta sigui inova y muy pronto lo tin un formulario pa haci bo cita atraves di facebook facilitando esaki pa tur esnan cu ta haci uzo di e plataforma social.

Riba e pagina di [facebook.com/migracionaruba](https://www.facebook.com/migracionaruba) cu lo habri e siman aki, tur usuario lo por keda altanto di tur desaroyo of informacion importante relaciona cu migracion.

Minister Chris Romero lo evalua un rebaho di e tarifanan di Arubus



CU e meta principal pa tene e ser humano central, y como parti di e restructuración di nos compania estatal encarga cu transporte publico, esta Arubus NV, Minister di Transporte, sr. Chris Romero, lo studia e posibilidad pa implementa un rebaho den e tarifa di Arubus.

Minister Romero a indica caba cu cambionan drastico mester bay tuma lugar na corto plazo den Arubus NV, y un di e cambionan ta un eventual rebaho den e tarifa cu ta cobrando pa transporte publico.

“No por ta asina cu bo tin un departamento cu lo mester ta social, pero ta cobrando tarifanan haltisimo pa nos pueblo.”

Minister Romero ta convenci cu esnan di menos recurso mester por tin e posibilidad pa transporta nan mes pagando un tarifa cu ta ahusta na nan entrada. Transporte ta algo vital aki na Aruba y den caso di transporte publico, esta Arubus, mester hasi esaki lo mas accesibel posibel pa esnan cu ta depende di dje pa yega nan destino.

Den e simannan nos dilanti Minister Romero lo sinta cu un comision cu lo ta encarga pa studia tur posibilidad pa baha e tarifanan actual di Arubus, pero cu tambe lo bay atende otro aspectonan pa mehora e servicio pa e usuarionan.



Parlamentario Richard Arends

Reunion di IPKO hopi fructifero y delegacionnan bishitante impresiona cu desaroyo logra



REUNION di IPKO cu a tuma lugar siman pasa na Aruba, a bira uno hopi fructifero segun miembro di fraccion di AVP, sr. Richard Arends, hunto cu coleganan di Reino, di Corsou, Sint Maarten y Hulanda, riba temanan comun, temanan cu ta regarda desaroyo di islanan di paisnan di tamaño chikito, loke ta wordo yama SIDS conoci den contexto di Nacionnan Uni.

Loke tambe a wordo trata durante di e reunion di IPKO a bay riba medio ambiente y energia y tambe a atende e situacion cu tin na Venezuela.

“Loke a resalta durante e bishita di e delegacionnan aki, tabata cu nos bishitantenan, Parlamentarionan Hulandes, como esnan di Sint Maarten y Corsou, a haya oportunidad pa wak e cinco areanan fisico di oportunidad cu ta resultado concreto di inversionnan

Gabinetenan Mike Eman I y II a haci y eseynan tabata e waf di Barcadera, e obranan infrastructural rond di Green Corridor y Watty Vos Blvd y tambe e waf nobo na Playa, cu tabata e ex waf di container, hunto cu e area cu antes tabata Bushiri, cual a wordo destina p’e Gobierno anterior pa bira un beach publico, den combinacion cu desaroyo di e ex waf di container den cooperacion cu puerto di Amsterdam.

Tambe e delegacionnan a bishita e areanan rond di refinaria, a bishita Refineria di Aruba NV como tambe e proyecto di Algen.

Den e acuerdo cu tabatin cu CITGO, no ta tur tereno a wordo gehuur, pero ta tere nonan cu algun di nan lo keda den poder di Aruba y a wordo destina pa desaroyo di industrianan y tecnologia limpi.

Hunto cu CITGO y tambe TNO y Refineria di Aruba, a cuminsa c’un proyecto piloto y ya na luna di september pa loke ta trata e algennan, un industria paralelo n’e industria petrolero, un industria petrolero cu no necesariamente ta un industria limpi, pero den e caso di Aruba si, caminda no solamente e refinaria lo funciona riba gas natural, asina eliminando emisionnan dañino pa nos medio ambiente.

Esaki lo ta acopla na tecnologia limpi y tambe industrianan inovativo y un di esakinan, e prome t’e industria di e area marino den un proyecto piloto, cu ta un proyecto di test caminda e algennan a wordo crea den tres diferente ambiente y asina lo por forma un industria paralelo banda di e refinaria.

Na mes momento nos a bishita e hospital nobo caminda Parlamentarionan di Corsou, Sint Maarten y di Hulanda, a keda sumamente impresiona cu nos hospital nobo y moderno, ampliacion di e facilidadnan p’asina por brinda e servicio na nos comunidad y tambe nos bishitantenan.

E reunion di IPKO a conclui cu instalacion di diferente grupo di trabou, cu a wordo parti segun e 17 metanan di desaroyonan sostenibel cu gabinete anterior a tuma y tambe a wordo palabra den Nacionnan

Uni, den contexto di Reino, bou liderazgo di ex Prome Minister Mike Eman, a tuma e metanan aki di desaroyo sostenibel den parti di nos maneho, y esaki ta refleha su mes atrobe den e gruponan di trabou.

Tin gruponan di trabou cu ta bay atende cu hende, e prome mita di e 17 metanan di desaroyo sostenibel, sigui pa un grupo di trabou cu ta trata medio ambiente pero tambe prosperidad.

Tambe e liña cora den nos maneho cu ta prosperidad comparti, pues no solamente prosperidad economico, pero tambe esey ta traduci su mes den bienestar pa tur esnan cu ta biba na Aruba, y esey ta di dos mita di e metanan di desaroyo sostenibel. Asina nos a parti e gruponan di trabou cu lo mester raporta den e proximo reunion di IPKO cu lo tuma lugar na Hulanda na luna di mei, tambe a sigui cu e grupo di trabou di integridad y bon gobernacion cu ya caba tabata forma parti di e decisionnan di IPKO anterior.

E tabata orguyoso como miembro di delegacion di Aruba, cu por a mostra e cinco areanan fisico cu nos a identifica y nos a identifica tambe cuater sector, cuater actividad economico, cuater pilar economico nobo cual ta industrianan creativo, exportacion di conocimiento, tecnologia nan limpi como tambe logistica, pa por desaroya e cinco areanan nobo aki.

Esey tabata parti di e maneho te cu 2017 y nos ta spera cu mescos cu den IPKO cu a sigui tambe cu e liña di metanan di desaroyo sostenibel, nos ta spera tambe cu e maneho economico di e Gobierno nobo, tambe lo por sigui cu e diversificacion di economia segun e fundamentonan cu nos a laga atras,” Parlamentario Richard Arends a declara.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Ta reuni cu coleganan di Hulanda, Corsou y Sint Maarten durante e Justitieel Vierpartijenoverleg



MINISTER di Husticia, Seguridad y Integracion mr. Andin Bikker actualmente ta cu un delegacion di Aruba na Corsou pa atende e asina yama “Justitieel Vierpartijenoverleg” (JVO). Durante e siman aki e Minister nan di Husticia lo trata temanan di cooperacion hopi interesante riba tereno di husticia. Ta trata referente RST, Guardacosta, pero tambe posibel institucion pa un Academia di Ley pa train mas hurista den tecnica di traha ley, y e Centraal Testamentenregister.

Otro topico manera High Impact Crimes, criminalidad cu ta cruza frontera y combatimento di terrorismo tambe e mandatarionan lo duna atencion na dje. E tema di Institutonan Coreccional nobo y duradero no lo falta durante e reunion aki. Cu tur e temanan aki, sigur ta bay tin e posibilidad di un cooperacion di trabou entre coleganan di husticia.

E delegacion di Aruba ta consisti di e.o. Procurador General y e Hoofdofficier, Director di Directie Wetgeving, Hoofdcommissaris Dolfi Richardson, y demas conseheronan experto riba temanan cu ta trata durante Justitieel Vierpartijenoverleg. E reunion a cuminsa dialuna 15 di januari y lo dura te cu awe diaranson 17 di januari.

Durante e reunion aki Minister Bikker lo sera conoci cu coleganan Minister di Husticia di tanto Hulanda, Corsou como tambe di Sint Maarten.

Minister Oduber a tene di dos encuentro cu personal di Serlimar

Meta ta pa mehora servicio, enforsa Serlimar financieramente y crea oportunidad di adelanto pa empleadonan

MINISTER encarga cu Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a reuni na Serlimar unda cu a scoge pa pone tur personal di Serlimar bin hunto, pa splica nan e meta di unda kier yega, pa conhuntamente haci Serlimar un organisacion fuerte, pa cual tin hopi trabou pa haci.

Pa loke ta encera e trabou cu Serlimar ta eherce den comunidad, ta mira cu poco poco Serlimar a cuminsa gana e confiansa di comunidad basa riba e calidad di servicio cu ta wordo brinda n'e casnan cual a wordo mehora drasticamente.

Aworaki mester bay percura pa duna servicio adicional na comunidad di Aruba.

Tin hopi idea nobo pa crea mas entrada pa Serlimar (cu ta sumamente importante n'e momentonan aki), pero importante ta pa nos duna balor n'e trahadornan tambe, combersa cu nan, mustra nan riba e direccion cu nos a scoge p'e.

A informa riba e steering committee pa locual ta trata e maneho di Parki-entenbos y e aspecto di e maneho di desperdicio completo aki na Aruba.

Serlimar por keda Sui Generis, pero no den e forma cu e ta aworaki.

'Mi ta custumbra cu un ATA y ANSA cu tabata sumamente exitoso, pa motibo cu a delinea for di salida, kico t'e meta cu kier logra. Lamentablemente esaki no a tuma lugar cu Serlimar. Semper a keda haci politica cu



e organisacion aki, siendo cu e ta un organisacion sumamente importante pa loke ta ensera salubridad y maneho di sushi di Aruba.'

Concluyendo Minister Otmar Oduber a bisa cu e meta ta pa haci e base di Serlimar solido, brinda servicio, genera fondo pa Serlimar ta fuerte y

p'e trahadornan por sinti cu nan ta bay dilanti den e proceso.

Un NV ta brindabo e oportunidad pa bo mes haci bo financieramentonan y pa organisa y profesionalisa pa brinda mihor servicio na comunidad. Esaki ta locual empleadonan a indica di ta locual cu nan ta desea di mira tambe na Serlimar.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

E edificio di John F. Kennedy school tin un balor historico pa Aruba

E edificio di John F. Kennedy School ta un di e prome edificionan cu ta riba e caminda principal ora cu turista caba di yega Aruba. Un di e edificionan sigur cu a yega ora di wordo renoba, amplia y modernisa ta esun di John F. Kennedy.

Un edificio cu tin su balor historico y no merece di keda den e estado cu e ta awor, un edificio cu lo mester pone tur dependance di departamento di Enseñansa bou di un solo dak.

Tambe e edificio lo yuda pa e coordinacion di e trabounan cu mester pasa na beneficio di Enseñansa.

Diferente edificio historico bou di signatura di AVP, cu por wordo considera como un icono of monumento, manera entre otro e Watertoren, La Salle College, Museo Arkeologico, e ex- edificio di Belasting cu ta di Dimas awor, a wordo renoba.

E edificio di John F. Kennedy y esun di DOW ta dos edificio cu tabata den planning pa wordo realisa.

Esun di John F. Kennedy tabata un cu a hasi un ehercicio riba dj'e pa wak si por hinca e dependancen di Departamento di Ense-

ñansa bou un solo dak di un edificio renoba, restaura y e costo di huur pa hasi esaki posibel via AIB (Aruba Investment Bank) Vastgoed NV, y el a sali 'budget neutral', pues no ta suppose di tin costo adicional vs locual ta pagando na huur priva.

Sra Arends-Reyes por a tuma nota cu ta keda awor na e Gobierno nobo pa wak si lo sigui cu e proyecto aki, cu sigur lo ta uno cu lo tin un beneficio agrega pa entre otro, Enseñansa y Turismo di pais Aruba.



**Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9**

**Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo**



IBiSA ta informa

Bus di Salud riba caminda den 2018

TEAM di Bus di Salud di IBiSA ta contento di por reanuda su servicio nan na publico den 2018. Pa e aña 2018 tin diferente actividad planea pa e comunidad di Aruba enfoca riba salud di nos pueblo di Aruba.

IBiSA lo mantene comunidad informa di nos actividadnan via nan Facebook y otro medionan di comunicacion.

Bus di Salud ta ofrece screening di salud como tambe chekeo di peso, haltura y calculacion di e BMI (Body Mass Index).

Ademas ta tuma e midi di cintura, sucu y colesterol den sanger y presion.

Team di Bus di Salud ta informa tur compania, organisacion, club of otro instancia cu ta desea di haci uzo di e servicionan di Bus



di Salud pa 2018, cu por cuminsa manda nan peticion aden pa esaki por wordo registra y programa. Tin algun luga ainda y lo mester confirma cu si e fecha desea ta disponibel. Pa haci esaki of pa mas informacion

por tuma contacto cu sra. Charlene Bergrok Geerman na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, of por yama na telefoon 582 4987. Por tuma contacto tambe via email: charlene.geerman@aruba.gov.aw.

DTI ta muda pa su edificio nobo na Barcadera



DIENST Technische Inspectie (DTI) ta informa pueblo di Aruba en general cu entrante diahuebs 18 di januari nan lo inicia cu e proceso di mudamento pa nan edificio nobo situa na Barcadera 153.

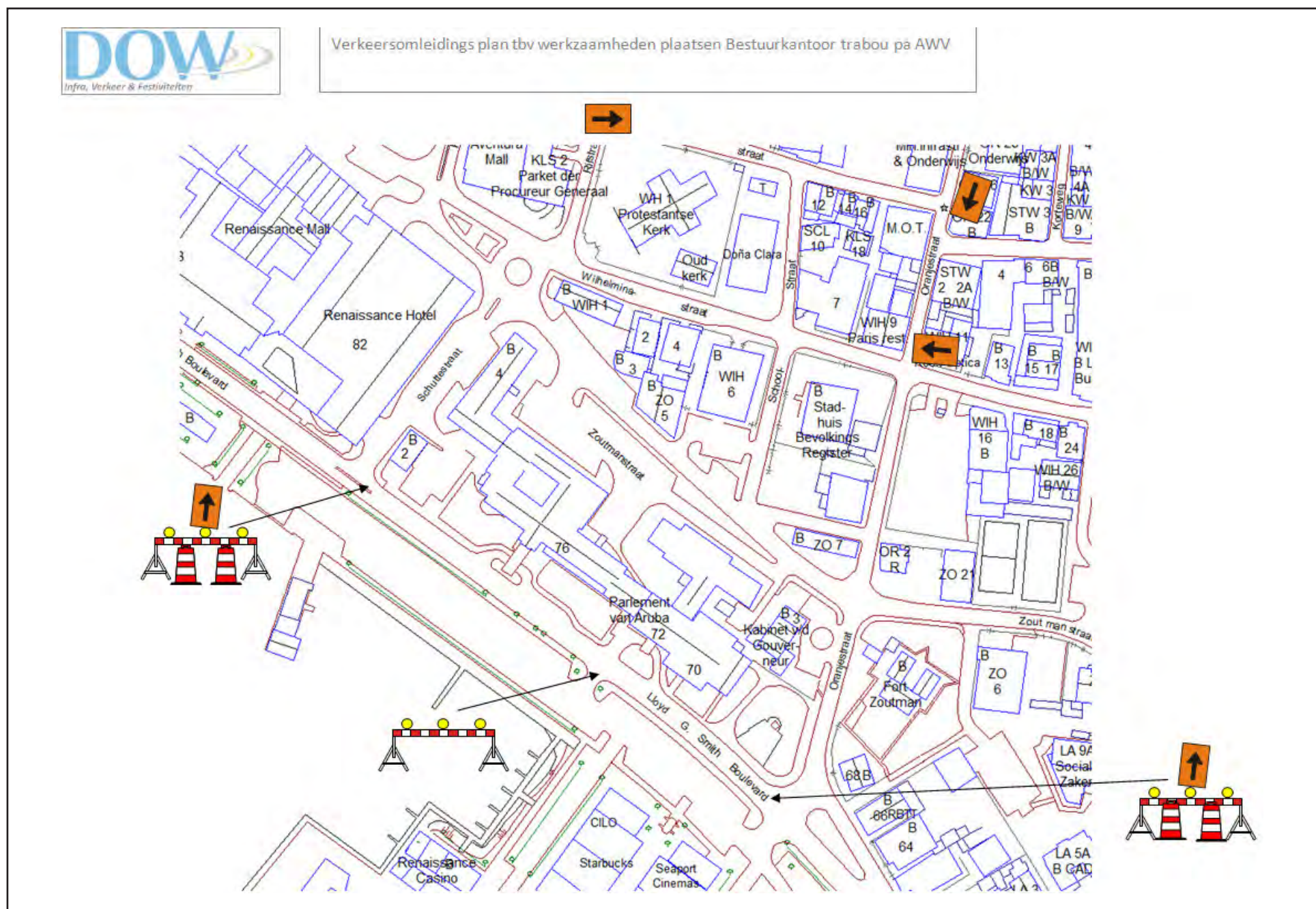
Den cuadro di esaki DTI no por ricibi yamada via 584-5300 di cliente te cu dialuna 29 di januari.

Dialuna 22 di januari pa dilanti DTI ta bay den full swing cu mudamento pa Barcadera y lo ta cera pa publico. Diamars 30 di januari DTI ta planea pa ta operacional atrobe. (lo monitor e proceso y ahusta fecha si ta necesario). Dialuna 5 di februari lo ta 100% operacional atrobe.

Por yama ora di urgencia na 593-7945 pa servicio/informacion durante e periodo cu ta cera. No ta tuma cita pa keur auto. Pa accidente na pia di trabao por yama na 593-7913.

DTI ta pidi disculpa pa e inconveniencia.

Ceramento di caminda en conexion cu labamento di rooster (regenwaterafvoer)



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 16 Jan, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta	aankoop van publiek			verkoop aan publiek
	bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden ANG Per ANG 100	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar CAD	1.41	1.43		1.45
Zwitserse frank (per 100) CHF	184.48	185.20		186.00
Pond sterling GBP	2.38	2.43		2.49
Japanse yen (per 10.000) JPY	159.42	160.87		162.49
EURO (per 100) EUR	215.85	217.82		220.01
Deense kroon (per 100) DKK	28.27	28.99		29.79
Noorse kroon (per 100) NOK	21.61	22.33		23.13
Zweedse kroon (per 100) SEK	21.17	21.89		22.69

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di L. G. Smith Blvd cu riba diahuebs 18 januari 2018 lo bay cera e caminda principal pa haci trabounan di laba rooster (regenwaterafvoer).

Lo cera e caminda for di e kruising di L.G. Smith Blvd y Oranjestraat te cu e T-weg entre Bestuurskantoor y Renaissance Hotel (Arnold M Schuttestraat).

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 10'or di anochi pa 6'or di mainta. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Alan Howell (POR) tocante situacion critico di Green Corridor

“Contrario na ex Minister Sevinger cu no ta ‘give a damn’ a nos Si ta give a damn”



ALAN Howell, Parlamentario di POR a comenta riba e desaroyo y conclusion di e reunion publico di Parlamento cu a tuma lugar diamars unda Minister Otmar Oduber tabata presente pa duna informacion riba e situacion di Green Corridor y puntra nan opinion riba e siguiente pasonan pa sigui.

El a indica cu e ta hopi desapunta y ta lamenta masha hopi mes e expresionnan haci door di e ex minister di Infraestructura Benny Sevinger cu a bisa textualmente “I don’t give a damn”. “Esey ta palabranan di ex minister Sevinger a bisa pa loke ta e desaster cu nan a laga atras cu e proyecto di Green Corridor”, Howell a duna di conoce.

Continuando, el a expresa cu Rapport di Price Waterhouse Cooper ta indica cu tin mas cu 500 fayto cometi. Tambe corespondencianan existente ta muestra e gravedad di e situacion unda por yega hasta na declara ‘default’ di e contratista. Esaki lo significa un paro di e proyecto cu lo por tin consecuencianan pisa pa Pais Aruba.

Hopi grave ta e echo cu e caminda y e famoso brug a wordo habri sin cu esakinan a wordo aproba. Parlamentario di POR ta puntra “ta ken ta para responsabel si algo lo mester pasa? Pero mientras tanto a organisa un fiesta grandi riba e brug. Ta ken a cover e gastonan y di

unda e fondonan a bin? E cosnan aki no por y no mag di bolbe sosode!”

Mientras tanto ex Minister Sevinger ta bisa cu e no ta ‘give a damn’! “Wel, a nos SI ta give a damn y lo busca e miho solucion pa e situacion aki. Ora ta trata placa di pueblo Bo mester Give a Damn! Y tur loke coalicion a presenta awe ta a base di sinceridad y responsabilidad”, Alan Howell a bisa den sala di Parlamento.

El a probecha e ocasion y manda palabranan di pabien pa tur esnan di oposicion cu a keda keto y no a sostene den sala di Parlamento e desaster laga atras pa Sevinger. Tambe el a gradici e profesionalnan cu a muestra na un forma neutral e situacion actual di e Green Corridor y a sostene e mocion di coalicion presenta pa su colega Marisol Lopez-Tromp, den nomber di henter e coalicion, cu ta duna Minister di Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu e apoderacion di Parlamento di Aruba pa inicia cu negociacionnan necesario cu Caribbean Infrastructure Company (CIC) y pa despues bin bek pa informa Parlamento di e reunion y busca aprobacion pa e proximo pasonan cu lo mester tuma.

Finalizando su disertacion, Alan Howell a uza un dicho di ex Minister President Nel Oduber pa por si acaso e irregularidadnan aki lo mester pasa den futuro. “Esun cu kima mester sinta riba nan blaar”.

Tur aña e evento ta sigui crece

Chill ta satisfecho cu e sosten na Boatfest 2018



DIADOMINGO merdia te cu anochi na Surfside Beach tabatin e Boatfest 2018 organisa door di cerbes Chill. Hopi boto a bini hunto pa asina pasa un dia dushi y ameno, unda cu tabatin tocamento cu DJnan local y di Corsou, pero tambe un banda di reaggae. Mas di 100 boto tabata presente na e Boatfest 2018 y tambe tabatin esunnan cu a disfruta sinta na canto di lama.

Desde oranan trempan hendenan a cuminsa baha nan boto pa asina bay Surfside Beach, unda cu tur tabata cla pa disfruta di un dia di ambiente. Hunto cu e botonan local, tabatin botonan di Corsou y Boneiro cu tambe a bin disfruta di e dushi ambiente di e Boatfest 2018. Mientras cu e banda Mystical Connection tabata pone ambiente banda di lama pa tur presente, e DJnan a toca riba e stage di Chill y a pone ambiente.

Cerbes Chill tabatin su momento di “gimmick” unda cu hendenan por a haya productonan di Chill. Tur hende a disfruta di e dia, unda cu den oranan di anochi ainda hendenan tabata den lama y no kier p’e ambiente termina. Tambe a disfruta di productonan di Chill, pero tambe di e dushi BBQ.

Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies cu fecha nobo di rifa “Fieldtrip Fundraiser”



FUNDRAISER RAFFLE

MAESTRO/A nan y studiantenan di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies ta informa cu e rifa programa pa e fecha di 18 di Januari lo saca su ganadornan awo dia 18 di februari. Asina ofreciendo e comunidad di Aruba mas tempo pa yuda nos studiantenan yega nan meta. Alabez tin e oportunidad pa gana un di e 23 premionan cu ta entre otro: Weekend Stays na

Marriott, Hilton y Holiday Inn; Sunset y Lunch Sails by Red Sail Sports; Palm Island Passes y Sunset Cruise by De Palm Tours; UTV tour by Fofoti Tours & Transfers; Breakfast, Lunch & Dinner voucher by Gianni Group, White Modern Cuisine, Old Fisherman's Restaurant, Sea Salt, Driftwood, La Trattoria Faro Blanco, Hadicurarari, Red Parrot Restaurant, Pure Lime, Moomba Beach, Linda's Pancake House, Gift Certificate di Trash by Ronchi; y Make-up by Endy Croes & Alitza Franken.

Pa mas informashon di e programa por bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS

Facultad di Hospitality, Tourism and International Business di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara ariba terenonan di “International Business, Tourism and Hospitality pa un carera profeshonal den diferente ramo.

Hopi aprecio y calor entre Mike Eman y coleganan politico Hulandes

“E reunionnan ta importante, pasobra e relacion cu Reino ta keda un prioridad grandi”

Segun Mike Eman



DEN HAAG- Ex Prome Minister di Aruba Mike Eman a reuni cu tanto Presidente di CDA sra. Peetoom como tambe Director di e Instituto Cientifico di CDA sr. Dijkman. Ambos reunion a bay den un bon esfera y a yega na varios palabracion.

CDA y AVP ta partidonan ruman y asina mester mira e encuateonan aki tambe. Despues di e reunionnan aki sr. Mike Eman a amplia riba loke a keda discuti entre partidonan.

Eman: “E reunionnan aki ta importante pasobra e relacionnan cu Reino ta keda un prioridad grandi. Pa estabilidad di nos islanan tin factornan sumamente importante cu ta wordo garantiza dor di nos relacionnan den Reino. Estabilidad, integridad teritorial, nacionalidad ta factornan importante pa Aruba cu ta keda ancora den nos relacionan constitucional dentro di Reino.

Tambe nos seguridad legal ta wordo garantiza te na Hoge Raad.

Otro factor comun cu nos tin den Reino t’e relacionnan exterior, cu Embahadornan rond mundo, loke ta hopi importante. Mescos tambe nos nacionalidad Hulandes/Europeo cu ta duna nos aceso tur rond di mundo.”

“Durante y hasta prome di nos gobernacion, den Parlamento tambe, nos a pone hopi enfasis riba e relacionnan

den Reino enfocando cu mester busca e camindanan unda por demostra cu nos tin un beneficio mutuo pa tanto e parti Caribense como e parti Europeo di Reino.”

Mike Eman a splica cu esaki ta banda di e parti constitucional cu tin ancora den nos Statuut cu tur e garantianan cu Statuut te brinda ta obvio cu den e epoca moderno aki y cu e cambionan cu tin ta necesario pa poblacion di tur dos parti di Reino por mira e relacion den un contexto di beneficio mutuo.

“Eynan ta unda nos a traha hopi duro dor di trece TNO Aruba, trece KLM bek, inverti den proyectonan conhunto cu Schipol caminda a desaroya tecnologianan nobo pa maneha entrada y salida di pasahero, nos a trece otro partnernan tambe manera Scheepvaartschool Rotterdam, Qredits, Port Amsterdam, Philips cu cual a logra haci e conversionnan di luznan convencional pa LED, sigur den edificionan di Gobierno. Aki Philips por a presenta su mes tambe riba plataforma internacional.”

Mike Eman ta invatisa cu si bo kere den Reino, ta importante tambe pa busca oportunidadnan den Union

Sigui na pagina 25>

< Continua di pagina 24

Europeo. Esaki ta algo cu partido CDA tambe ta kere aden y a demostra esaki durante añanan.

Eman: “Banda di tin un ideologia comun entre CDA y AVP nos tin un pensamento comun tambe cu hunto nos por duna un mihor contenido na Reino y probecha di e relacionnan cu Union Europeo.

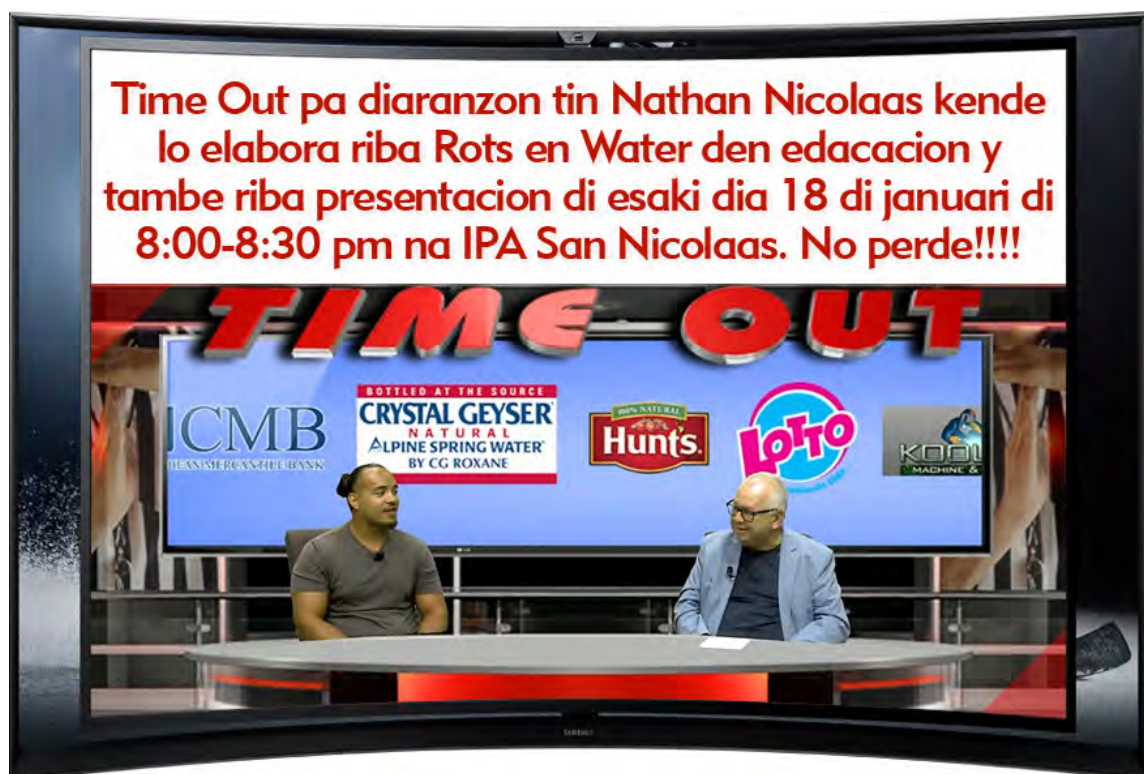
Esey ta loke mi a combersa cu Presidente di CDA sra. Peetoom y cu Director nobo di e instituto científico di CDA Dijkman. Nos ta bay reflexiona unda tin oportunidadnan pa nos sigui traha hunto, unda tin oportunidadnan nobo pa nos enfoca riba nan y cana hunto riba cierto tarimanan Europeo.

Nos a keda satisfecho cu e reunion di awe cu e pensamento cu nos tin caminda pa cana y traha hunto riba tema y retonan nobo.

2019 Ta aña di eleccion pa Parlamento Europeo y ey tin oportunidadnan grandi pa duna un contribucion como partido AVP na CDA. Tur esaki nos a discuti durante e reunion y ta hopi contento con nos a yega na palabracionnan importante pa reforza e relacionnan di modernisacion di partido AVP hunto cu Fundacion Mito Croes y Fundacion Digna Lacle-Herrera y e Instituto Cientifico di CDA.

Riba tarimanan internacional nos a yega na comprendimento unda tin oportunidadnan hopi grandi pa por traha hunto. Den un futuro cercano nos lo presenta plan y ideanan cu nos a discuti y acorda awe.”

Eman tin varios encuentro mas na Hulanda unda e ta worde ricibi cu hopi admiracion y aprecio, mirando e esfuersonan grandi cu el a hinca den e relacionnan cu Reino y tambe cu Union Europeo durante su gobernacion y carera politico.



Antisocial a kibra den diferente auto di e compania Unicon



DIALUNA mainta polis a bay na e deposito di Unicon cu ta situa na Dakota, caminda nan ta laga nan vehiculonan.

Na yegada agentenan a wordo muestra riba e kiebro y ladronia cu posiblemente a tuma lugar durante weekend.

Tres vehiculo a bira victima di kiebro y ladronia, caminda varios tools caro a wordo horta. Polis a tuma tur dato y lo pasanan pa e departamento concerni.

Dialuna atardi

Ganadora di e auto di Ling & Sons, Diandra Tiel a recibi su premio



DIALUNA ultimo, Ling & Sons a scohe un auto nobo como su premio di su campaña, a keda entrega. E auto aki a ser gana na fin di aña p'e cliente, Diandra Tiel.

Marlene Maduro, Marketing Manager di L&S a duna di conoce cu e campaña tabata un exito y a pidi pa tur cliente keda pendiente, pasobra L&S lo sigui entrega premio e aña aki tambe.

Diandra Tiel a bisa cu e tabata un berdadero sorpresa pa su famia y sigur ta masha contento di a bira ganador di un Ford Figo di Yrausquin & Sons, cual compania tabata representa pa Oral Henriquez.

E proximo premio di un otro L&S su campaña ta un BBQ grill y un Carnaval package. Y no exclui cu pa fin di aña lo tin un otro auto como premio. Nos kier felicita Diandra Tiel, ganadora merecedor di e auto aki.

Marisol Lopez Tromp di fraccion di POR:

E proyecto Green Corridor ta costa 300 miyon y tin como 500 fayo cometi, y ex-Minister Sevinger a bisa: “I don’t give a damn!”



LIDER di fraccion di POR den Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp dunando informacion riba e reunion publico di diamars a bisa cu e reunion aki mester a tuma lugar den sala di Parlamento pasobra tin un ex Minister (Benny Sevinger) cu no a give a damn.

E ta bisa cu Minister Otmar Oduber a haye obliga, ora el a hereda un situacion di negligencia pa cu un proyecto cu ta costa nos pueblo como 300 miyon, pa bay informa Parlamento como debe ser riba un situacion unda cu e tin cu bay negocia.

Minister Otmar Oduber a acudi na Parlamento pa pidi e blessing pa negocia un situacion cu a bay completamente for di man y unda hasta e fiadornan kier ‘pull out e plug’ pa loke ta placa, pasobra no tin confiansa mas y no a cumpli cu e palabracionnan cu a wordo haci.

E mentalidad di no give a damn ta hinca e proyecto aki y nos pais den un crisis y awe un Parlamento nobo mester bay tuma un decision riba esaki.

Parlamentaria Marisol Lopez-Tromp kier sa dicon Directie Financien ni Departamento Huridico no tabata involvi. Tambe dicon despues cu DOW a pidi pa extra expertise, pa un compania externo bin fortificanan for di 2015, ta te despues di 1 año y mey esaki a bin aden.

No solamente esey, ora e compania a bin aden el a constata un cantidad di fayo, entre nan nada mas y nada menos cu 500 manquement.

Con e ex Minister no a haci nada, Marisol Lopez-Tromp y fraccion di POR no ta compronde, pasobra e ta na final esun responsabel p’e proyecto y como Minister su firma bal hopi y lo mester para pa tur aspecto di e proyecto ta den bon condicion.

Un pregunta hopi importante cu lider di fraccion di POR a haci t’e pakico no tin notulen di e reunionnan relaciona cu e proyecto aki, unda esakinan ta y si no tin dicon no tin, pasobra ta trata di un proyecto di 300 miyon di placa di pueblo y como tal representantenan di pueblo y pueblo en general tin e derecho pa sa kico a wordo palabra den e reunionnan y ta kico t’e motibo pa cual DOW a trek aan de bel pa loke t’e desaroyo di e Green Corridor.

“Falta di e documentonan aki ta inaceptabel!”, Lopez Tromp a expresa.

Igualmente el a lamenta cu hustamente ex Minister Sevinger kende awe ta den Parlamento, a gaba departamentonan y personal cu el a negligisha durante su periodonan como Minister.

Sra.Lopez Tromp tabata esun encarga den nomber di henter coalicion pa presenta e mocion cu a haya sosten di mayoria di Parlamento.

E mocion ta bisa cu cu ta duna Minister di Ruimtelijke Ontwikkeling , Infrastructuur en Milieu e apoderacion di Parlamento di Aruba pa inicia cu negociacionnan necesario cu Caribbean Infrastructure Company (CIC) y pa despues bin bek pa informa Parlamento di e reunion y busca aprobacion p’e proximo pasonan cu lo mester tuma.

“Nos ta vota pa transparencia y ta spera cu otro colega tambe samina nan consenshi y vota na favor di transparencia y no para p’e onder onsje cu tabata tuma lugar y cu a conduci n’e situacion di crisis den cual nos ta aden awe pa loke t’e proyecto di Green Corridor”.

Cu e apoderacion aki ta habri caminda pa Minister Otmar Oduber reduci e daño financiero cu Pais Aruba lo sufri debi n’e negligencia di e mandatario anterior.

Lamentablemente esaki no a tuma lugar y miembronan di oposicion no a sostene e amienda, cual cu sosten di 12 miembro di Parlamento y 7 en contra a wordo aproba.

Glen Lin director temporal di Arubahuis



PROME cu biaha pa Hulanda, Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril a tuma nota di e sentencia di hues tocante Desiree Croes y a laga su asesornan huridico repasa e sentencia aki, prome cu nan a bay dilanti y papia di dje.

Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a duna un declaracion cortico riba e sentencia aki, cual e sr. Besaril a confirma:

“Den e sentencia bo ta mira cu nan ta bisa Gobierno cu e decision cu nos a tuma di pone na DPS no ta corecto, pues e ta stop e decision ey di Gobierno y e ta bisa den e mesun sentencia ey cu e ta keda cobra e salario di directeur den e caso aki, pero e no ta dune’le derecho pa ocupa e posicion di director di Arubahuis manera ta menciona den e vonnis y si e kier ocupa e posicion di director di Arubahuis anto e ora ey, e mester cuminsa un otro caso”.

Segun Gevmin Besaril e caso ey, sigur no lo bay ta fructifero pa e señora encuestion, pasobra un director di Arubahuis mester ta un persona di confiansa pa e Minister Plenipotenciario, e mester ta su man drechi. Minister Plenipotenciario a pone bon cla, cu tanten cu su persona ta Minister Plenipotenciario na Arubahuis,

e persona

aki no

ta bon

bini na

Aruba-

huis mucho menos e ta bon bini pa pasa ocupa e oficina di director di Arubahuis.

Besaril a bisa: “E como un persona inteligente, ta compronde esaki tambe y na final ami ta kere den mi curason cu e caso aki tabata netamente pa el a mantene un entrada y mañan ta pueblo lo dicidi si e ta continua na ricibi e entrada aki of cu nan ta sinti cu e entrada aki ta inhusto”.

Minister Plenipotenciario a sigui bisa cu ainda e parti huridico no ta cla, pasobra ta di cuestiona cu ta duna e señora privilegio di keda mantene e salario ey a base di un landsbesluit, a base di algo cu nunca antes a sosode den historia di Aruba.

“Semper tabata asina aki cu e directornan di Arubahuis desde 1986 ta bin y bay cu e Gevolmachtigde Ministernan. Esaki ta un situacion masha particular, e landsbesluit aki ta di cuestiona.

Na e momentonan aki e señora lo keda cobra su salario, pero esey no ta nifica cu e parti huridico a caba, Prome Minister lo sigui deal cu e

asunto di e señora en cuestion.”

Pa loke ta trata e Directie di Arubahuis, no por keda sin un director den e periodo aki cu ta bay reorganisa. E reorganizacion aki ta pa Arubahuis por cuminsa funciona mas como un embahada y menos como un organisacion administrativo.

Den cuadro di e reorganizacion cu lo cuminsa februari proximo, e Minister Plenipotenciario tabata tin combersacionnan caba cu e Departamento di Recursonan Humano pa asina nan cuminsa cu tur e trabounan cu mester wordo eherce relaciona cu e reorganizacion.

El a informa tocante e persona cu lo ocupa e puesto aki na Arubahuis; “Den e periodo aki di transicion, a apunta un director Ad Interim, cu ta señor Glen Lin, un hurista cu a traha hopi aña den e departamento di Luchtvaart.” Un hurista cu a termina su estudio huridico algun aña atras, Cum Laude. Segun e Minister, un persona hopi serio y un persona cu e conoce desde hoben y sigur un persona cu lo sa di eherce su trabou cu hopi dinamismo y ta hopi responsable.

Menasa y pelea dilanti Olde Molen

DIADOMINGO pa mas of menos 1.42 di marduga, Central ta manda patruya na Olde Molen pa un caso di menasa. Eynan a papia cu e dama M., kende a declara cu un Honda HRV, color shinishi, tabata keda core den vecindario.

Dilanti di Molen el a mira un conocido p’e, yama W., kende mester a bis’e cu un pa un nan ta haya. Ora cu el a bay na e porta di auto y a mira paden, el a nota cu W. tabata su so den auto y tabata tin un arma di candela contra di e porta. E arma tabata dirigi riba dje.

Despues di esey el a core bay. Na altura di Olde Molen un persona a wordo gara, pero e no por a mira bon ken e persona aki ta. Patruya di Noord a bay na e parking-lot patras di Gusto y a mira e Honda HRV staciona.

Tabata tin tres persona canando den direccion di mall. Polis a cana tras di e tres personanan y a reconoce e conocido W. y su ruman homber tabata banda di dje. E auto y e rumannan a wordo listra. Banda di 2.55 di marduga, e homber W. a presenta na warda di Shaba y a declara cu e kier a entrega keho contra di e bouncernan na Olde Molen, pasobra un rato prome, un di nan a menase cu un arma di candela, cu segun su declaracion a want’e na su sinti. W. a declara cu esey el a informa polis na e sitio, pero nada no a wordo haci. Ta pa e motibo eynan el a presenta na warda.

Tambe el a declara cu un grupo di polis a rista e y su auto, pasobra segun polis el a menasa un bouncer cu un arma di candela.

Comandante na warda a wordo poni na altura. W. a wordo conseha pa pasa mainta na warda di Shaba pa duna keho na recherche. Tambe el a wordo avisa cu e por duna keho na e chef van dienst riba e manera di proceder di polis na e sitio.

Ademas di e caso ariba menciona, tabatin un otro incidente mas dilanti Olde Molen. Pa 5’or di mainta Central ta manda patruya banda di Olde Molen pa un pelea, unda cu un homber lo a dal of lo a purba di dal un bouncer.

Eynan a topa cu e bouncer yama C., kende tabata tin un homber wanta abao dilanti di e loket. C. a declara cu e homber N. a wordo saca for di e club nocturno pasobra e tabata haciendo fastioso. Poco despues el a bin bek y a purba di dal C. di patras, mientras cu di baina e por a para riba su pianan y cada biaha tabata kita cay. Door di esey N. a wordo wanta abao y polis a wordo yama p’e.

Polis a mira berdad cu e tabata tin rasca na su pianan. Tambe parce cu el a haci sushi den su carson. E homber a duna e nomber di ta HEKAN. E tabata bao di influencia di alcohol y/of otro substancia, cu e no por a para.

Polis a detene N. y a hink’e den transportwagen y hib’e warda pa su siguridad y di otro. El a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar y encarcela te ora cu su buracheria pasa. A bin resulta cu N. tabata kedando na un hotel, y a logra yama su casa, e dama V. y pone na altura. Central a wordo poni na altura.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911

Polis 100

Polis Oranjestad 102

Polis San Nicolas 104

Polis Santa Cruz 105

Polis Shaba 107

Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050

Ambulance Sasaki 582-5573

Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000

Centro Medico San Nicolas . 524-8833

SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:

Eagle

Pariba di Brug:

Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:

-

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147

SETAR Storingdienst 117

Digicel 145

WEB Storingdienst 525-4600

Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424

Serlimar 584-5080

Arugas 585-1198

Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299

Aurora 588-6699

The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219

FADA 583-2999

Fundacion Respeta Mi 582-4433

Fundacion Guia Mi 587-1677

Muhe den Dificultad 583-5400

Telefon pa Hubentud 131

Centro Kibrahacha 588-3131

Stichting Bloedbank 587-0002

Mary Joan Foundation 588-9999

Konigin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Fundacion Pa Nos Muchanan... 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

Margrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna

8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor “Toko” Winklaar

Victor R. Winklaar

Parlamentario Hendrik Tevreden di MEP:

Parlamentarionan di Reino asombra cu e proyecto di energia renobabel

Un proyecto di Gobierno anterior di MEP



PARLAMENTARIO Hendrik Tevreden a tuma nota di Parlamentarionan di oposicion cu ta haci cierto remarke contario na loke a purba di haci durante e reunionnan di IPKO, esta di estrecha e amistad y e forma di dialoga y comunica den Parlamento. E Parlamentarionan di oposicion aki den rueda di prensa y riba medionan social ta bisando cu awor si porfin bishitantenan pa IPKO lo bay mira trabou y proyectonan di pasado. Parlamentario Tevreden a elabora riba esaki como lo siguiente:

“Tur proyecto cu Gobiernonan ta haci, ta pa pais Aruba. Si e proyecto ta bon lo mira continuacion y e proyectonan cu ta menos bon naturalmente lo mira un cambio of un ahuste den e esakinan”.

Parlamentario Hendrik Tevreden a remarca of recorda e Parlamentario di oposicion aki cu ta nobo den e arena politico, cu mayoria di e proyectonan cu el a menciona den rueda di prensa, bisando cu e hendenan a keda asombra di nan, ta proyectonan cu e gobernacion anterior di MEP a percura pa nan. E Parlamentario ta menciona especialmente e proyecto di energia renobabel bisando cu ta mas cu evidente y cu tur hende sa cu e turbinanan di biento cu ta trece e cantidad di megawatt mas halto pa pais Aruba, ta un proyecto cu e Gobierno anterior di MEP a bin cune, esaki a sosode den comparacion cu un Gobierno cu a proclama cu e ta green y a trece solamente 3% di energia renobabel aden y cu un gasto mucho mucho mas grandi.

“Nos tin di ta serio den nos remakenan na pueblo”, e Parlamentario a bisa.

E Parlamentario kier haci un peticion n’e Parlamentario aki tambe pa “please blijf bij de les”, paso remakenan cu un Parlamentario ta duna na pueblo ta importante pa por educa y haci bo pais mas sabi tambe.

Parlamentario Tevreden a duna di conoce cu e puntonan cu a wordo atendi durante IPKO ta: “Small Islands Development States”, tambe a pasa riba e consecuencianan di Huracan Irma na St. Maarten, e situacion na Venezuela, a toca tambe e tema tocante e penitenciaire inrichting y e werkboek nobo di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Na Dr. Horacio Oduber Hospital, e Parlamentarionan di Reino a pasa den e gebouw, nan a haya un rondleiding y tin cu bisa cu e management team ta trahando duro pa tur loke ta falta wordo cumpli cu nan.

Parlamento awor ta pendiente di e quickscan, p’asina haya sa precies unda e placa cu a wordo inverti ultimamente a wordo aloca, pasobra manera a sali den prensa siman pasa, ainda tin cierto problema cu e asunto di diesel y otro partinan di Hospital unda e Parlamentarionan a cana nan tabata wordo bisa cu tin urgencia p’e quickscan keda cla p’asina nan por bay atende cu e casonan aki atrobe.

Swing cu AWEMainta



Secuencia di eleccion di Reina Infantil Y Hubenil ta conoci



AYERA e participantenan cu lo ta compitiendo pa Eleccion di Reina Infantil y Hubenil tabatin un cita na Setar Store pa asina trek lot y haya nan secuencia pa e certamen final.

Lo bay tin un total di 4 participante infantil y 2 participante hubenil.

Esaki ta e secuencia:

Infantil

1. Noord - Naomi Samson
2. Pink in Kids – Lecy Jane v d Berg
3. Dakota – Sheenely Luna Pines
4. TOB – Kiziah Ras

Hubenil

1. TOB – Ginayla Hernandez
2. Maria College MAVO – Maria Cordoba



Den kaso di robo di serbes

Ta un diploma pa astusia so wes no a duna e ladronnan di kònteiner

WILLEMSTAD - Frankamente kasi tur dia ora nos tende i lesa kon kasonan ta bai den sala di Korte di Husisia, nos ta haña e interpretashon ku ku tin wes ta apliká nan teoria sumamente personal na momento di formulá sentensia.

Manera den e kaso kaminda un trahadó di Amstel Brouwerij a hòrta un kònteiner di serbes i kana regalá e ganashi di 60 mil florin ku su famia i kómplisenan i kasi-kasi a haña un Bewijs van Gedrag komo ladron. Den e kaso aki e pruebana tabata palpabel pasobra outoridatnan a skucha kòmbersashonnan telefóniko sostené entre Matthew van Zuiddam i Henry Martis pa a konkluí ku ta un ladronisia debidamente planiá. E suma di pèrdida ku a kousa na doño di e serbesnan ta 74.119 florin.

Pero wes, maske ta trata di un akto kastigabel, no a haña ku ta sufisientemente probá ku aki ta trata di un ladronisia. Amstel Brouwerij a haña parti di e merkansianan bèk, anto tantu fiskal komo wes ta haña ku e akusadonan no tin nodi di regresá prizon.

Na opinion di e wes no mester duna tantu importansia na e denunsia di e doño di trabou i wes tampoko no a honra e petishon pa daño i perwisio ya ku pa wes e demanda hasí no ta atmisibel. Durante di e periodo di aresto preventivo Matthew van Zuiddam a sinta 9 dia den prizon, siendo Henry Martis a keda 8 dia detené.

E kastigu ku wes señora mr. Paulides a dikta ta kasi konforme e petishon di fis-

kal mr. Forbes Vicente, esta 180 dia di prizon kitando e periodo ku Matthew van Zuiddam a pasa den aresto preventivo kaba, pero e sobrá 171 dianan ta kondishonal mará na un periodo di prueba di 2 aña.

Ademas kastigu via un tarea spesial di 150 ora di kua 125 ora di trabou i 25 ora di training i si no kumpli, Matthew van Zuiddam mester sinta 75 dia den prizon.

Wes a opiná ku e kastigu pa Henry Martis mester ta mas abou, esta 180 dia di prizon di kua 172 dia kondishonal, 2 aña di prueba, anyhow ménos tarea kompará ku Matthew van Zuiddam, esta 80 ora i si e no kumpli 40 dia den prizon.

Kastigu ku tabata kondishonal a bira definitivo pa Cooper Baez

WILLEMSTAD - Maske kuantu atvertensia instansianan profeshonal a duna e hoben ku e homber pekuliar di 'Linairosomon' Cooper-Baez (19 aña di edat), tòg el a sigui ku su mal komportashon, di manera ku no a keda Jeugdreclassering nada otro, sino di pidi wes pa ehikutá e kastigu kondishonal ku tabatin kologá riba su kabes.

Wes mr. Paulides brevemente a lesa e tantísimo esfuersonan di parti di Jeugdreclassering pa tene Cooper-Baez riba e bon kaminda, pero pa nada di mundu esaki no kier a tende i a keda ku e akstitut di no kumpli ku enkargonan ku el a haña, esta ku e mester presentá na trainingnan ku korte a preskribí sigui

reglanan eksistente na G.O.G. En bes di kumpli Cooper-Baez tabata keda sin presentá pa hasi otro kos.

Linairosomon ya tabata sentensiá pa aktonan kastigabel kometé den e sentido ku dia 17 mei 2016 el a atraká un hende muhé, hòrta esaki su tas. El a kana tras di e hende muhé aki te na lift den e edifisio pa despues pone forsa brutu riba e señora aki i ranka su tas bai kuné.

Netamente pa esaki Linairosomon Cooper-Baez a keda sentensiá i tabata bou di guia di Jeugdreclassering, pero e no tabata mantené su mes na ningun òrdu of regla.

E kastigu ku el a haña na luna di novèmber 2016, esta di 270 dia será den un

instituto hubenil di kua 260 dia kondishonal, pero pa motibu di e mal komportashon ku el a kontinuá kuné, awor ta bai ehersé. Abogado señora mr. V.S. La Fleur a pidi wes pa tene konsiderashon ku su kliente i si ta posibel, dun'é un chèn mas, pero wes a splika ku Linairosomon Cooper-Baez a haña chèn na abundansia den pasado i a sigui ku su mal komportashon.

E akusado aki den sala di korte ayera, despues ku wes a dikta e sentensia a rabia i dal moketa riba rant di un stul kaminda abogadonan sa sinta, pero vigilantenan trankilamente a atendé kuné pa hib'é bèk den e estado di detenshon ku e ta aktualmente.



Moveshonnan straño i sospechoso den 'tòp'

Profeshonalnan di Banko Sentral no ta sirbi mas?

WILLEMSTAD - No masha dia pasá e korant aki a manda un señal serio pa gobiernu pa nan bisti nan karson i kontrolá ki ta pasando den Banko Sentral bou di e regimen di Etienne Ys komo presidente di Hunta di Supervisor ku (e mesun) Etienne Ys na kabes i dos direktor ku tei stashoná temporalmente sin ku nan a pasa screening.

Ku apenas dos luna na timon ta parse ku esnan responsabel pa guia e banko pa kumpli ku e tarea prinsipal i di prioridat ku tabata sentral durante e guia ku dr. Tromp a duna e instituto, e aktual direktiva ku of talbes sin konosementu di e hunta di supervishon ta desviando for di e mandato sagrado aki.

Piò ta nan ke introdusi medidanan struktural ku mas bien ta na su lugá ora ku nombra direktornan i un eventual presidente nobo den Banko Sentral pa esnan ku lo bin no haña nan tin ku traha ku un struktura straño i aheno.

Un regla fundamental den praktika mente tur instituto di gobiernu i sigur den nos Banko Sentral, ta ku un direktiva temporal tin ku hiba e maneho diario i resolvé asuntunan agudo.

Den e kaso aki por nota un ansiedat pa krea struktura nobo ku kual e proksimo direktiva nobo tin ku funshoná.

Reorganisashon

Un dje pasonan ku e direktiva temporal ke inisiá ta pa reorganisá Banko Sentral i pa tal fin a invitá algun firma di konsultador i akountent pa hasi un oferta pa bin ku proposishon pa reorganisá e banko. I aki e kabuya ta sinta: ta pakiko Banko Sentral tin 250 profeshonal altamente entrená i spesialisá den prepará un eventual plan di reorganisashon – esta, si resultá ku ta nesesario.

Un dje firmanan ku nan a invitá ta KPMG ku kual e direktiva nobo a reuni kaba i tambe ku algun institutonan finansiero di peso manera sektor bankario, sektor hipotekario i Fondo di Penshun. Nan ta institutonan ku ta kai bou di tarea di supervishon di Banko Sentral i awor ta bai pidi nan pa indiká kon nan ke pa e supervishon aki tuma lugá. E direktiva nobo aparentemente tin masha purá pasobra nan a pone komo kondishon ku nan ke proposishon ku nan por ehekutá mesora. E kontrariedat ku tin den e 'operashon reorganisashon' aki ta mas èkstraordinario ainda kaminda hendenan ku tin nombramentu temporal ta bai ehekutá medidanan struktural pa largo plaso.

Strategia

Otro enkargo ku a pidi e firmanan ahenos desaroyá ta un strategia pa futuro pa e banko i pa esaki nan ta preferá di haña esei serka KPMG.

Foi Sint Maarten nos informantenan a indiká ku ya kaba e gerensia temporal a tene promé kombersashon ku KPMG i e siman aki mes nan lo papia ku KPMG Korsou. E pregunta ku nos a haña for di sektor di konsultancy ta: a tene destaho publiko pa e proyekto aki of ta ku KPMG so ta atendé e kambalacha aki bou di man e kos aki ta bai?

Den tur esaki i tin mas medida na kaminda ku ta krea e impreshon ku e operashon aki ku por haña e titulo di 'Operashon Ys' pasobra te ta konduktor di e manipulashonnan aki ku bendishon di minister Gijsbertha, ta ku un proseso tradishonal ku yama "strategiebepaling") direpente mester sosodé ku asistensia di konsultadornan eksterno karu.

Desaroyo Peligroso

Prinsipalmente kaminda ta bin ku iniciativa pa trese cambio den operashon i maneho di Banko Sentral, esaki por tin su reperkusyon serka instanshanan internashonal manera Fondo Monetario Internashonal ku kual nos Banko Sentral i su gerensia semper tabatin un inter-relashon ekselente.

Si bin cambio kaminda e sektornan finansiero ku Banko Sentral tin ku kontrolá ta kiko tin ku bai sosodé, esei lo simplemente krea kaos ku e konsekuensia ku Korsou lo bai kai riba Black List internashonal.

Ya kaba ultimo desenia hopi kompanianan ku tabata registrá aki nan serka ofisinanan di Trust komo Offshore a bai Bahamas i Ulanda mes. E 'limosna' ku Ulanda a bin ta duna Korsou den forma di pagonan di BRK tambe ta bai kabando i lo ta kriminal pa mañan Korsou ta menos konfiabel pa motibu ku ta merkado ta dikta kiko nan kontroladó mester hasi.

Pero loke nos lo insisti di denunsia i adverti, ta ku no por laga Etienne Ys kore manera toro den kashi di porselana pasobra e tin respaldo politiko dje partido ku tin asignatura den gobiernu mientras ku nan tin minister di Finansa Gijsbertha praktikamente neutralisá ku su Ministerio di Finansa.

Etienne Ys a hecha baina den PAR, ela hecha baina den gobiernu sentral di aquel entonses, ela traha pa Ansari i esaki a kore kune i awor ta yag e ta yag riba puesto. Pais ta den mal estado i no por laga hende ku ta buska nan interes propio dirigi institutonan di tantu importansia manera Banko Sentral.



Kasonan di ladronisia na boka di trabou

Dos trahadó a hòrta kònteiner di serbes bende ku chinesnan

WILLEMSTAD - Otro kaso spektakular tratá den sala di korte ayera ta esun di e duo Matthew van Zuiddam (26) i Henry Martis (55), kendenan a sera kabes ku algun otro persona pa hòrta kònteiner yen di serbes i bende na preis di baka flaku ku komersiantenan chines aki na Kòrsou.

A bende e serbesnan na rason di 35 florin pa kaha. Tabata durante e periodo 15 pa 20 di aprel 2016 ku e hazaña mafioso aki a tuma lugá.

Henry Martis en prinsipio ta(bata) shofùr di trèker den servisio di Gomez Interprices, siendo Matthew van Zuiddam tabata den servisio di Amstel Brouwerij. Tur indikashon tin ku e palabrashon pa ehersé e plan makabre di hòrta 1 kònteiner kompletu, konteniendo 2376 kaha di serbes Amstel, ta di Matthew van Zuiddam.

A pone e konteiner riba e tereno patras

di Samsom Salina, kaminda a kita e seyo di duana for di riba e kònteiner pa por a drenta i saka e serbesnan.

Benta di e serbesnan, segun Matthew van Zuiddam a resultá den e ganashi di 60.000 florin i piku, ku ela parti ku 3 otro persona mas.

Henry Martis, shofùr di trèker, mes ta un di e personanan ku a partisipá aktivo i ku a risibí 10.000 florin.

Dos otro persona mas a risibí kada unu 10.000 florin, pero e akusadonan redondamente a ninga di divulgá nòmber di e personanan kómplise di e akto.

Sobrá 30.000 florin di e suma gordo di 60.000 florin Matthew van Zuiddam a tuma pe i djei e tèrsio aki mesora a subi avion biaha pa Ulanda, kaminda ela gasta tur e plaka ku ruman muhé, ruman hòmber, demas famia i konosínan.

Matthew van Zuiddam a konta wes mas aleu ku ya e no ta den servisio di Ams-

tel Brouwerij mas, sino tin su propio negoshi. Matthew van Zuiddam ku ayera a konta ku sosten hurídiko di abogado señora mr. A. Sulvaran, segun el a trese padilanti su negoshi ta drei hopi bon.

E otro akusado Henry Martis apénas a bini na palabra.

Chines i of personanan ku a bira víktima di e akto di ladronisia aki tabatin e vershon ku e akusadonan a presentá den unifòrm di trabou bistí of a demostrá nan badge (identifikashon) di trabou.

Tòg ta keda masha straño mes kon e preisnan pa kaha di serbes por tabata asina abou i ku benta di e serbesnan no a bai ku ningun sorto di faktura, resibu of otro dokumentonan ku lo mester tin den kasonan asina.

Esei ke men ku e kumpradónan (komersiante chines) debidamente mester tabata sa ku aki ta trata di merkansia hòrtá.

For di awor konkstantemente tin problema ku MCRI I CT scan

WILLEMSTAD - Na e momentonan aki SEHOS konstantemente tin problema ku MRI i CT scan pasombra no tin e fondonan nesesario pa mantené esakinan òf kumpra unu nobo pasombra e focus ta riba HNO.

Esaki ta trese kuné ku kuido no por ta optimal, ku tur konsekuensia pa e pashènt i fondonan di gobièrnu pasombra mester manda e pashèntnan aki afó pa hasi e tèstnan aki.

Esaki ta pa motibu ku SEHOS no ta

dispone di e fondonan nesesario pa por kumpli ku esaki, mirando ku e presupuesto ku a stipulá di 120 mion pa SEHOS kompra ku 170 mion ku Horacio Oduber Hospital ta dispone pa mesun tipo i grandura di hospital. Importante ta pa pasa e konosementu i eksperensia di kuido di SEHOS pa HNO.

Mirando e gran kantidat di profeshonalnan ku traves di aña a laborá den SEHOS, for di e personal di kuido, tékniko, atministrativo i spesialistanan. E parlamentario Giselle Mc William a

hasi e sigiente preguntanan na Minister di Salubridat Públiko Sra. S. F. C. Camelia-Römer

1. Den henter e transishon pa HNO ta tene cuenta pa garantisá e kuido di pashèntnan na SEHOS?

2. Den e diferente órganonan ku a krea pa ku transishon di SEHOS pa HNO tin profeshonalnan lokal ku konosé nos kuido?

3. Ta envolví spesialistanan i trahadónan den transishon aki pa loke trata e futuro di kuido den HNO?



Otro kaso di estafa na boka di trabou

Sup-chef di deposito di berdura a 'sjoemel' pa desenashon di miles

WILLEMSTAD - Praktikamente no ta pasa un dia ku no ta tende publiko sklama ku preis di komestibel na supermerkadonan ta birando impagabel pero tin varios motibu pa esaki.

Un di nan ta ku mayoria di produktonan ku nan ta bende ta bin sea for di Merka of Europa.

Otro faktor ta e robonan ku tin praktikamente tur dia na boka di trabou den supermerkadonan.

Trahadónan ku tin un puesto di konfiansa i hopi aña di servisio ta resultá di ta 'sjoemelaar' perhudikando doño di supermerkadonan na 'krouw'.

Siman pasá wes a dikta sentensia den un kaso kaminda un trahadó ku 17 aña di servisio a haña retiro 'op stande voet' pasobra porfin a deskubri kuantu tempu e tabata 'sjoemel' ku faktura di pago di klientenan.

Abogado Berti Braam actuando pa supermerkadu Centrum tabatin un tarea fasil pa desenmaskará e froude pasobra e datonan tabata klarito i transparente pa konstatá ta kon e froude a tuma lugá.

E trahadó ku a haña retiro tabata sup-hefe di deposito di fruta i berdura o dia 25 di oktober aña pasá ela hiba doño dje supermerkadu korte pa haña su trabou bèk i kobra e lunanan ku e no a traha.

E froude tabata konsisti den e práktika ku ora tin entrega di un lote di bèrdura, fruta i yerba, e peso, dos persona ta kontrolá e merkansia riba peso, kantidat òf preis.

Ora e entrega tuma lugá, esun ku a entregá merkansia i e sup-hefe di deposito di berdurai fruta tin ku firma e bòn.

E chanchuyo a sali na kla despues ku durante años Centrum a kumpra bèrdura, fruta i yerba serka dos ruman kunukeru i tabata paga ku cheque.

Aña pasá Centrum a modernisá su sistema di pago i na lugá di paga ku cheque, nan ta paga via internet.

Parti dje modernisashon ta ku pa regla ta 'scan' tur faktura ku dreto.

Dia 15 di ougustus aña pasá a deskubri e chanchuyo i e homber a haña retiro al instante den forma verbal i a informe ku ela kometé chanchuyo ku e papeleo.

Ela bai korte i a pidi wes ordená Centrum tumé na tra-

bou atrobe i pagé su sueldo atrasá.

Su argumento: e retiro no ta valido pasobra no tabatin motibu urgente.

Retiro al instante

Wes a analisá primeramente si e retiro tabata valido of laga pasobra pa e ta valido mester tabatin motibu urgente.

Wes a konstatá ku Centrum a kumpli ku tur e rekisitonan aki i ku ademas tabatin mas chanchuyo.

Di un of otro manera e homber ku nan a kita pa pidi e personal ku ta 'scan' e faktura i bònnan pa no 'scan' e pedidonan ne dos rumannan kunukeru.

I voilà! No tabatin dato dje pedidonan pero sí a atministrá ku Centrum den un periodo di tres aña i mei Centrum a kumpra merkansia pa un total di NAf 1.525.701,81 serka e dos rumannan.

Pero den mes periodo Centrum Piscadera a kumpra merkansia a rason di NAf 229.077,05 serka nan siendo ku ta bende un tiki mas tantu berdura i fruta ku Centrum Piscadera. I einan yabi dje chanchuyo ta sinta i wes a ripará esaki inmediatamente.

Naturalmente tabatin mas hende involvi den e 'gesjoemel' aki pasobra e otro señor ku mester a firma bòn tabata firma siegamente sin kontrolá nada.

Hasta ora e tabata ku fakansi tabatin bòn firmá na nòmber dje kunukerunan!

En todo kaso e sup-hefe di deposito i awor èks empleado a ninga ku e no a sjoemel ku bòn dje kunukerunan.

E homber no a ninga ku ela firma faktura dje kunukerunan i ku ela instrui nan pa no 'scan' e fakturanan elektronikamente pa eliminá tur prueba.

Summa summarum e mester a atmiti ku Centrum a paga e dos kunukerunan mas ku loke nan a entregá.

Por lo tantu e retiro al instante ta legal i komo ela abusá di konfiansa dje soño di Centrum, ta imposibel pa esaki duné su trabou bèk.

Loke sí ela skapa ta ku wes no a poné paga abogado di Centrum sino ku kada un tabatin ku paga nan mes gastunan legal.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero
conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Angel Krosendijk

*1 - 10 - 1941 - † 14 - 01 - 2018

Na Number di:

Yiu: Elsa Maria Krosendijk

Yiu di Criansa:

Enrique (Tito) y Jenny de Cuba - Simon
Jessie Luydens y Elnathan Hijmering

Manera yiu:

Sandra Brown y Roderick Martis y Jiunan
Nigal y Nathan

Nietonan: Jo-Angelo Westerburger (NED)

Elriq Westerburger y Sheneyda Montero
Els-Arianne Westerburger y Giovanni Thode
Jenilee De Cuba (NED)
Davic Vrolijk y Quiomy Hijmering

Su amornan chikito:

Tiana Tromp, Sheqayli (Shiki) Ascencion,
Anna-beth Westerburger,
Seanriq Westerburger,
Zivon Thode y Sophia Westerburger.

Rumanan: † Justina Peterson y famia (NED)

† Frits Maduro y famia
† Lorio Krosendijk y famia

Andrea Maria (Poppy) Paula y famia (CUR)
Alicia y Isidro Donata Krosendijk y famia
† Mary Wever Krosendijk y famia
Damasco y Mena Krosendijk y famia

Juan Emilio (Milo) y Yvonne Krosendijk Tromp y
Famia

Helene Vrolijk y famia

Edwin y Yvonne Tromp y famia

Swa y cuñanan: † Maria Brokke de Cuba y famia

† Isaac (Bubu) y Nila de Cuba y famia

Angelica (Lica) Leonard y famia

† Elsa Maria Boerman de Cuba y famia

† Nicolas (Nico) de Cuba y famia

Theresita (Chita) Tromp de Cuba y famia

Chanita Scheper de Cuba y famia

Tanta grandi:

Elviria (Chichi) Croes Krosendijk y famia
Supriana Daal y famia

Directiva y miembronan, amigonan di SV RCA,
Inter, amigonan di Domino. Sobrino(a)nan,
primo(a)nan, ihanan, staff y personal Cas Marizul,
Rodney Westerburger, Victor Lewis y famia, Dr.
Cayama y demas famia, amigo y conocirnan ta
participa acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 18
di Januari 2018. Lo sali pa 11.30 pa ceremonia di
despedida na Club di RCA y despues lo ta for di
1.00 p.m. na Royal Funeral Home pa 4.00 p.m.
Despues lo Sali pa Santana di Gobierno den caya
Ernesto Petronia.

Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida di
menciona famia den e anuncio. Despues di
entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Anna Jacobs-Tromp

Mihor conoci como "Nana"

*16-01-1930 - †14-01-2018

Na number di su:

Esposu: † Miguel Jacobs

Yiunan: Benito y Filomena Jacobs-Gei
Ciro y Jenique Jacobs-Heemstadt
Maria y Walfrido Simileer-Jacobs
† Clemente Jacobs
Agatha Jacobs
Miguelito y Sixta Jacobs-Medina
Franklin y Ina Jacobs-Kelly
Elvira y Frank Kelly-Jacobs
Ruperto y Silvana Jacobs-Mercelina

Mescos cu yiu:

Thomas y Jacky Figaroa-Figaroa
Marselita Jacobs
Miguelangel Jacobs

Nietonan: Patricio, Marse, Hermenegildo, Minguel,
Randy, Ginho, Susan, Pamela, Sharyla, Elverson,
Emlaine, Marianne, Elgerou, Marielle, Valentino,
Ismay, Sharissa, Clayton, Kyana, Thamianne,
Thiandrick

Bisanietonan: Nikkaela, Dwayne, Ingiomar, Kesmar,
Luvienquiel, Marcos, Elena, Mateo, Eliel, Tiara,
D'Evangelly, D'Jwean, † Angelly, Zazrielle, Zachary,
Lean, Naise Ling, Christopher, Richienne, Zyxienne,
Zyviënne, Leah-Marie, Jury-Anne, Jayrick

Ruman: Sra. vda. Elisabeth Jacobs-Tromp y famia

Cuñanan: Vda. Maria Tromp-Jacobs y famia
Vda. Rosa Kelly-Jacobs y famia

Demas famia: Jacobs, Tromp, Gei, Heemstadt,
Simileer, Doelmalik, Medina, Roeper, Kelly, Figaroa,
Loefstop, Dania, Christiaans, De Cuba, Giel, Ras,
Franken, Farro, Winterdaal, Ridderstaat, Ridderstap

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma
lugar diasabra 20 di januari 2018 na misa Santa
Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa
Santana catolico na Noord. E restonan mortal di
nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia
den misa.

Nos disculpa si nos por a lubida algún miembro di
famia.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki famia Citroën-Daal kier a gradici
tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan
atencion y a duna nos sosten durante fayecimento
y despedida di nos defunto stima:



Ilse Citroën-Daal

Masha Danki pa tur yamada y mensahenan ricibi.
Boso presencia na e momentonan doloroso y
difícil aki tabata un gran consuelo pa nos.

Danki for di profundo di nos curason.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

The Lord is my shepherd: I shall not want. He
maketh me to lie down in green pastures: he
leadeth me beside the still waters. He restoreth
my soul: he leadeth me in the paths of righteous-
ness for his name's sake. Yea, though I walk
through the valley of the shadow of death, I will
fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy
staff they comfort me
Psalm 23: 1



RODOLFO SANTOS CRUZ

DECEMBER 30, 1926- JANUARY 13, 2018

WIFE: CORAZON HALILI CRUZ (DECEASED)

CHILDREN: MARYLOU & BRYAN LEWIS

GEORGE & LEONORA CRUZ

WILLIAM & MARISSA CRUZ

ALBERT & RHEA CRUZ

MARLYN & ADRI VAN ZUUK

GRAND CHILDREN: KELLY, GEIA, LAWRENCE,

GEORGETTE, RADIE, VINCE, GERI & KATE

GREAT GRAND CHILDREN: WEAGO, LEMUEL, JUDE
& SAMANTHA

SIBLINGS & INLAWS: CHING & JOVITO

RENE & NATY

NORMA & CANDIDO

LINDA & FRANK

SALLY & VICKY

Oportunidad pa duna condolencia lo ta
diabierna 19 January 2018 di 7'or pa 9'or di anochi
na Aurora Funeral Home. Acto di despedida lo ta
diasabra 20 di January 2018 di 2'or pa 4'or di atardi
na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremashon
den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bendicion y bondad di Señor ta compaña mi tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



**Maria Beatrice
Martinus-de Cuba**

Mihor conoci como: "Betty"
*31-01-1940 - †14-01-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23
With deep sympathy we announce the passing away of:



Minerva A. Stuart

*July 22nd 1957
†January 11th 2018

Left to mourn her loss are her:

Daughter: Tamara Angela

Brothers: Ricardo Hunt and Gary Stuart

Father: Ralph Stuart and wife Esther Stuart

Families: Hodge, Brown, Stuart, Hunt, Angela, Stokes, Bijlhout and all other families, friends and Neighbours too numerous to mention in Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Holland and USA.

Opportunity for condolences and cremation is on Thursday 18th 2018 followed by a memorial service at Aurora Funeral Home 2:00 pm to 4:00 in the afternoon.

We request kindly to be dressed in color and not black or any dark clothes, preferably in Pink.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family or friends.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu pena nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo:



Guillermo Emilio Jacobs

*09-01-1930 - †13-01-2018
Ex posterij na Playa

Na nomber di su:

Casa: Cecilia Jacobs-Gomes

Yiunan: Carmen y Gerard Louwers-Jacobs

Nelson y Marie Jacobs-Boekhoudt

Daniel y Marion Jacobs-Kan

Nietonan: Danguillome Jacobs
Krystle y Andrew Orozco
Marushka Jacobs y yiunan
Jaydeon Jacobs
Daniel Jr. Jacobs
Joshua P. Jacobs
Nelson Jr. Jacobs

Bisanietonan: Keighly Visser
Tommy Visser

Rumannan: Reineta Jacobs y famia
Cladys Jacobs y famia

Cuñanan y swa: Thea, Sonia y Dudu Gomes

Su ex suegra: Mary Stamper

Subrino y subrinanan, prima y primonan, ex coleganan di Postkantoor

Famia: Jacobs, Gomes, Granados, Louwers, Boekhoudt, Kan, Stamper, Geerman, Orozco, Visser, Vrolijk, Boezem, Libier, Croes, Oduber, Vos, Riley, Werleman, Poei, Rodriguez, Salamatín, Trimon, Martínez, De Cuba, 'T Mannetje y demás famia na Aruba, Curacao, Hulanda y Colombia

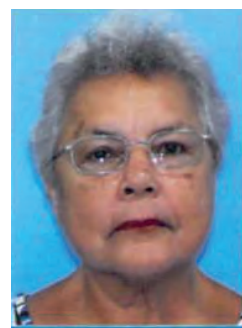
Acto di entierro ta tuma lugar diaranson 17 di januari 2018 pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna y después lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Trimon-Angela ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a juda nos durante enfermedad y entierro di nos difunto stima:



**Jeane Clemence
Trimon-Angela**

Cariñosamente jama Jeannie

Alaves ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Diahuebs 18 di januari 2018 pa 7'or pm

Diasabra 20 di januari 2018 pa 7'or pm

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas :
Seroe Tijshi # 1

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"This Is My Story, This Is My Song"

Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze vader, grootvader, overgrootvader, betovergrootvader, broer, zwager, oom en schoonvader :



**Willy Humbert Eugene
(Pa/Opa) van Eer**

* 23 Augustus 1914 - †13 Januari 2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Giovanny Manuel mester paga bèk loke el a hòrta na su trabou

WILLEMSTAD - Giovanny Manuel (40) di orígen boneriano a kana yega lat pa tratamentu di su kaso den korte ayera na momento ku nèt wes a kaba di konkluí ku ta bai trata e kaso estilo verstèk, ku Giovanny Manuel a kana yega.

Ta trata aki di un kaso di ladronisia, esta kònkementu ku un suma ku ta pèrtenesé na e empresa ku yama Consignaciones Caribe Curacao B.V., kaminda Giovanny Manuel tabata traha, pero el a hòrta e suma di 4806 florin.

Doño di e empresa tabata den sala di korte presente pa pidi daño i perwisio i mesora kier a añañí e suma di 700 florin di un fianza ku tambe Giovanny Manuel a hasi. Pero wes a bisa ku esei no ta posibel i ku e suma ei ta pará riba su mes i no por keda agregá na e suma di ladronisia.

Giovanny naturalmente mester paga e fianza ei bek, el wes a splika, pero e suma di debe ei sigur no ta e suma ku el a hòrta. Giovanny Manuel mesora a rekonosé su fayó di a hòrtá e kompania i a bisa mas aleu ku el a uza e plaka pa gastunan di su yu muhé ku a kaba di nase.

El a drenta un areglo ku lo e paga 200 pa luna, pero komo ku e no tin trabou ainda e no a kumpli ku e promesa.

Algun biaha e sa kue djòp, pero un trabou fiho Giovanny Manuel no tin. Giovanny Manuel ta un firstoffender, komo tal fiskal a wanta e demanda di kastigu di prizon na 4 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i guia di Reclassering.

Abogado señora mr.Olga Lodowica a argumentá ku su kliente a kometé un akto puramente di emergencia. Wes den linianan grandi a honra e petishon di fiskal, ku eksepsion di e eksigensia di guia obligatorio di parti di Reclassering, pasobra no tabatin un rapòrt pa esei. Ta bini un areglo di pago imponé pa korte i ta asina tambe si Giovanny Manuel no kumpli ku pagamentu bèk, lo e kai será pa un periodo di 54 dia.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayecimento di:



Francisca I. Fuentes Dubero

Mihor conoci como "Imelda"
*02-04-1951 - †16-01-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699 Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta
hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa
Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu
Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Aurelina Arias Mercedes

Mihor conoci como "Fidelina"
*23-03-1945 - †12-01-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Precioso den bista di Señor
ta e morto di Su santunan.
Salmo 116:15

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Esmiranda

Croes-Geerman

*06-03-1954 - †16-01-2018

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar
diasabra 20 di januari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi
na Royal Funeral Home, después saliendo pa
Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home,
diabierna 19 di januari di 6'or pa 9'or di anochi.

AWE Mainta

Aruba's # 1
Newspaper
Online



Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Tendencia



Si bo kier ta mas 'netjes' den 2018, sigui e consehonan aki



BO a sali asina pura for di cas awe mainta cu bo no a alcanza pa drecha bo cama y hasta bo a hera chuck cu bo desayuno. Obviamente, tayonan a keda sin laba.

E dia a cuminsa cu careda, pero ya anochi lo tin tempo pa 'ruim op'.

Ora cu ta scur, bo ta habri porta, cansa y cu gana di bula riba cama.

E dia no tabata facil, e realida ta sigui eynan: e cama sin drecha y e tayonan wardando pa bo laba nan.

Ta mas 'netjes', maske bo no tin e alma ey, ta absolutamente posibel. Y tin ehempelnan di esaki. Pa cas hole limpi ta un alivio na e cansancio cu e comunicador y promotor di artista, Lucy Agudelo, por senti despues di un dia intenso di trabou.

"Si e cas ta plama, bo ta cuminsa pensa unda pa start, si cu e pañanan,

cushina, e vloer, y bo no tin sosiego. Esey ta genera un sensacion di peso riba nos mes, contrario na ora cu e cas ta 'opgeruimd', cu ta baha stress".

Y con pa hasi esaki?

'Ruim op'

Orientalnan ta afirma cu di e manera cu bo mantene bo cas, esey ta e manera cu bo ta biba, y e teorinan ey a wordo adopta pa e occidentalnan pa demostra cu un cas plama ta afecta nos bida cotidiano.

Un estudio publica na 2014 den e Journal of Consumer Research tiula "Con e consumidornan ta enfrenta un cas plama?" ta segura cu e manera den cual bo organisa bo cas lo yudabo enfrenta contradiccion y interrupcion cu ta pasa diariamente.

A bira tendencia na mundo cu ta existi expertonan den organisa, manera ta e caso di Marie Kondo y Dorothy Breininger, ambos cu companianan grandi dedica na yuda nan clientenan organisa nan mes cu eficiencia.

Solamente loke ta esencial

Pa hopi esaki ta un extremo. Otronan ta considera esaki como un filosofía aplicabel den e mundo consumista aki y algun otro ta kere cu por aplica algun meta.

Joshua Fields Millburn y Ryan Nicodemus a skirbi un buki cu nan mesun experiencia como persona minimalista. Nan ta duna conferencia tambe rond mundo y te riba Netflix tin un documental riba nan bida. E ta casi un religion pa na biba cu e minimo, na ta segura cu nan ta mas felis asina y nan tin un bida mas balioso.

Lali Bustamante a conoce nan dor di e documental: "A capta mi atencion con por cambia custumbenan y bida general dor di simplemente hasi bo cashi limpi y crea un bida mas simpel cu loke cu realmente bo ta uza y duna prioridad na otro situacionnan".

Fields y Nicodemus a bay na e extremo ora cu nan a ripara cu segun nan a cuminsa gana mas placa, nan tabata gasta mas placa y tabata sinti infelis.

Nan a crea varios teoria cu, hunto cu esnan crea pa otro expertonan manera Kondo y Breininger, por yudabo na ta mas netjes den e 2018 aki.



Regimen di Nicolas Maduro ta confirma cu si a asesina e polis retira Oscar Perez



OSCAR Perez, e ex integrante di e departamento di Polis Cientifico di Venezuela, si a wordo asesina dialuna pa e regimen di Venezuela.

E confirmacion a tuma lugar diamars mainta, ora cu e Ministerio di Interior di Venezuelaa indica cu “e teroristanan Daniel Soto, Abraham Agostini, Jose Diaz, Oscar Perez, Jairo Lugo, Abraham Lugo y un hende muher cu ainda mester identifica, a wordo abati”.

Ta bon pa corda cu aña pasa, e polis retira a tuma un helicopter y, segun informacion suministra pa e regimen Madurista, “a ataca, for di un helicopter, e Tribunal Supremo di Husticia y e Ministerio di Interior”.

Dialuna, Perez a post riba su social media, varios video caminda e tabata muestra con nan tabata wordo ataca. Den un di e mensahenan cu el a share riba su Twitter, el a sigura cu “nos no ta disparando y nan ta sigui ataca nos. Nan ta ataca nos di tur banda. Nos ta negociando pa entrega nos mes, pasobra akinan tin hende inocente, tin hende civil, nan kier mata nos literalmente.

E periodista Venezolano, Alberto Rodriguez a post riba su Twitter videos cu ta muestra con perez a wordo ataca hunto cu esnan cu tabata cun’e, incluyendo bombardea cu misil. “Aki ta revela imagen di con e regimen di Nicolas Maduro a uza misil pa bombardea e cas caminda Oscar Perez y

su grupo tabata scondi”, Rodriguez a señala.

E lider di oposicion, Maria Corina Machado, tambe a lamenta e hecho aki y a señala: “Honor y Gloria pa ciudadanonan balente cu a duna nan bida pa un ideal”.

Den e mesun mensahe, el a pidi e pueblo pa den “homenahe na e martirnan aki, no declina den su lucha y, por ultimo, lastima pa esnan cu dilanti un crimen asina a bira cara y play kens”.

E exiliado politico, Antonio Ledezma, ex alcalde di Caracas, tabata tabata fuerte den su rechaso pa cu e sucedido:

“Venezuela mester wordo libera di forsanan invasor Cubano, cartelnan di droga, contrabandistanan di gasolin y alimento, comandonan arma cu ta maneha secuestro, sicariato y prizonnan cu tin secuestra 30 miyon di Venezolano. E hechonan aki ta hustifica un intervencion humanitario”, aseguró.

E ex fiscal Luisa Ortega Diaz, tambe a pronuncia su mes riba e asesinato di Perez y a indica cu “Nicolas Maduro a consolida su caracter criminal y violador di Derechonan Humano cu e ehecucion di Perez y otro hobennan”.



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta